

Monastère de Marie Réparatrice
1026 MONT ROYAL OUEST,
MONTREAL

LE NAZARÉEN

DRAME BIBLIQUE
ORATORIO EN QUATRE ACTES

PAROLES DU COMTE DE WARESQUIEL

MUSIQUE DU VICOMTE B. DE WARESQUIEL

GRAVURES DE GEORGES ROHAULT DE FLEURY

(Les gravures sont la propriété de MM. Alfred Manne et Co.)

Un peuple à la foi trop fragile
Oubliait la Loi de Jésus :
Vous aurez rapppris l'Évangile
A ceux qui ne le savaient plus.

THÉODORE BOTREL.

WARE 1



Bibliothèque
et Archives
nationales

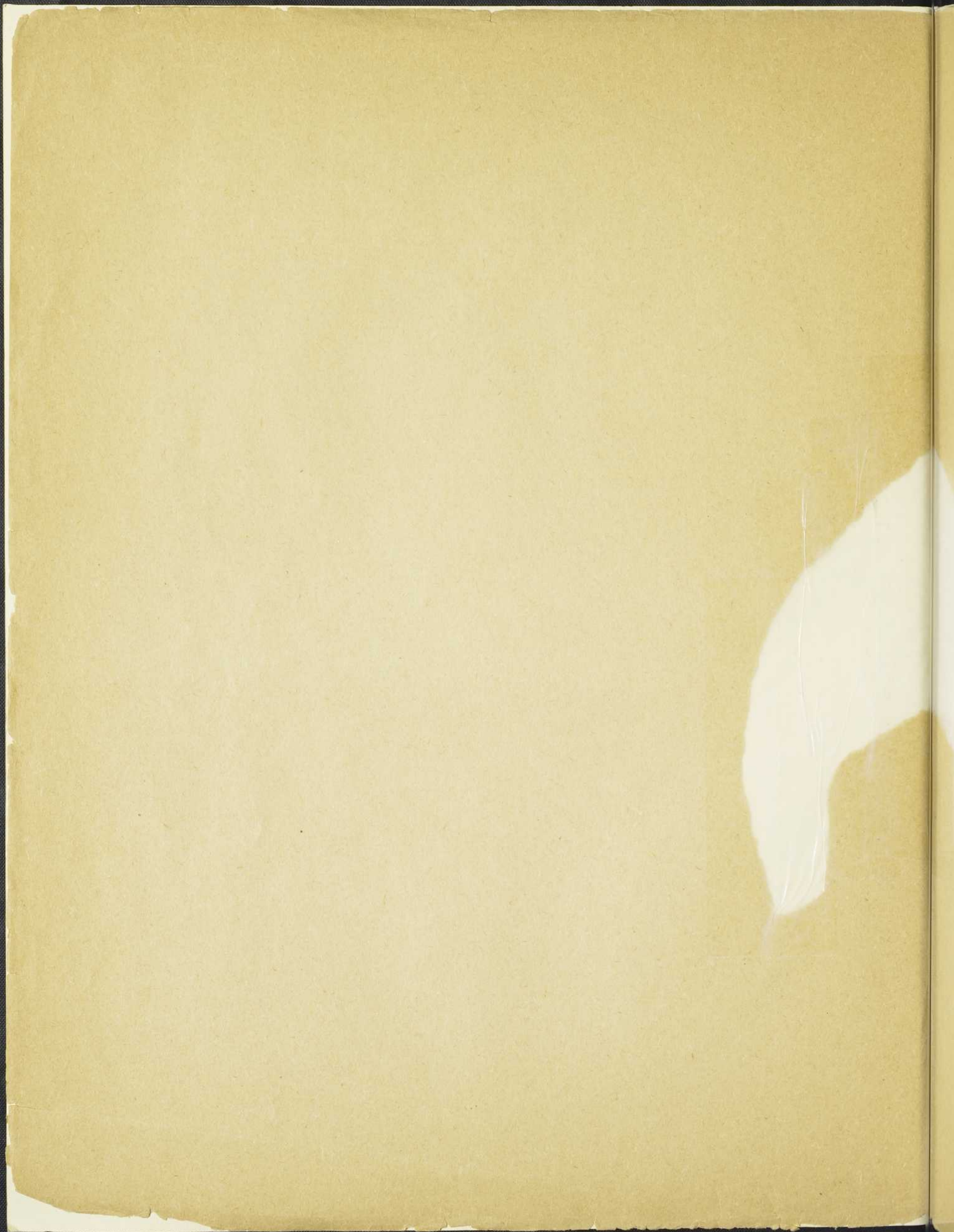
Québec 

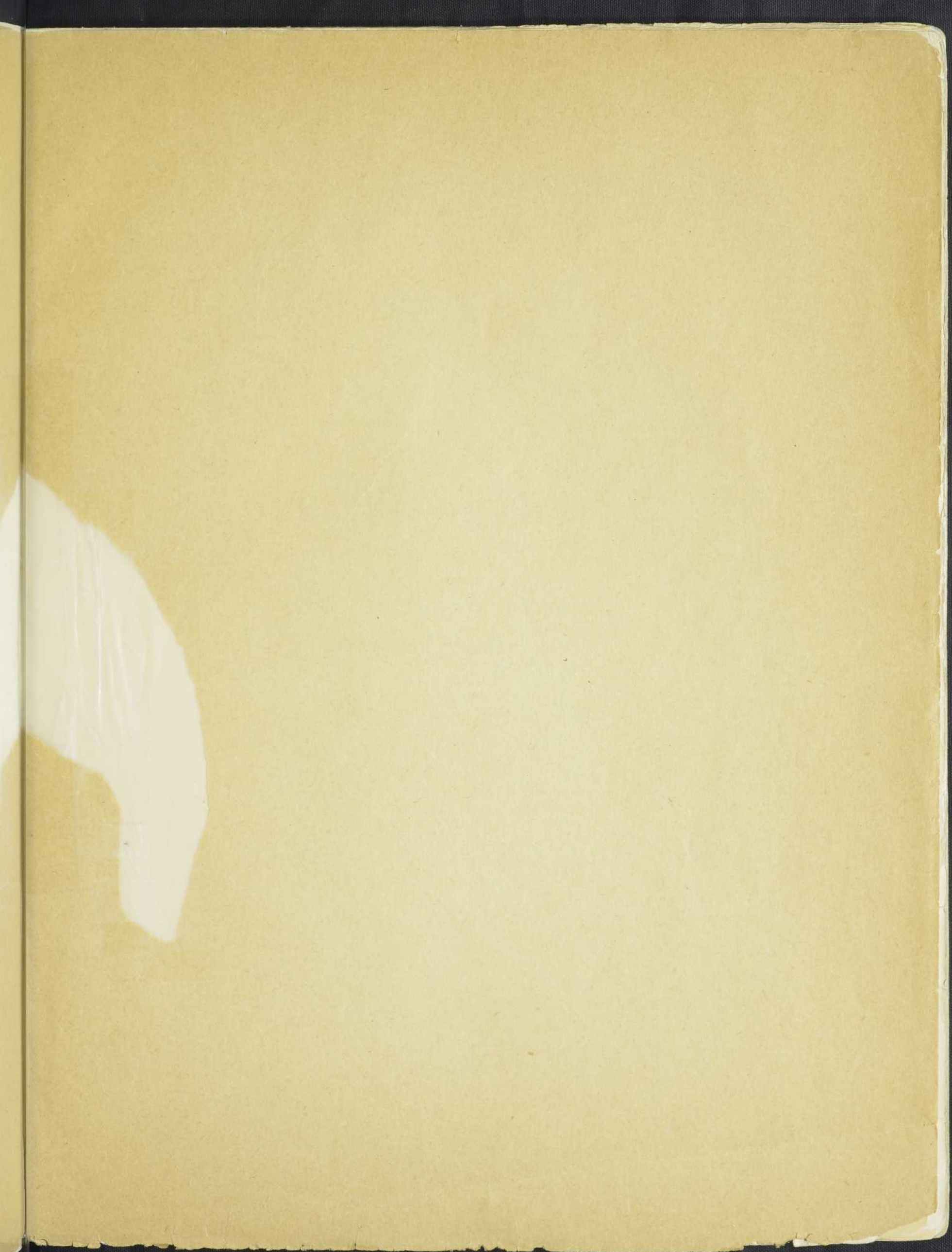


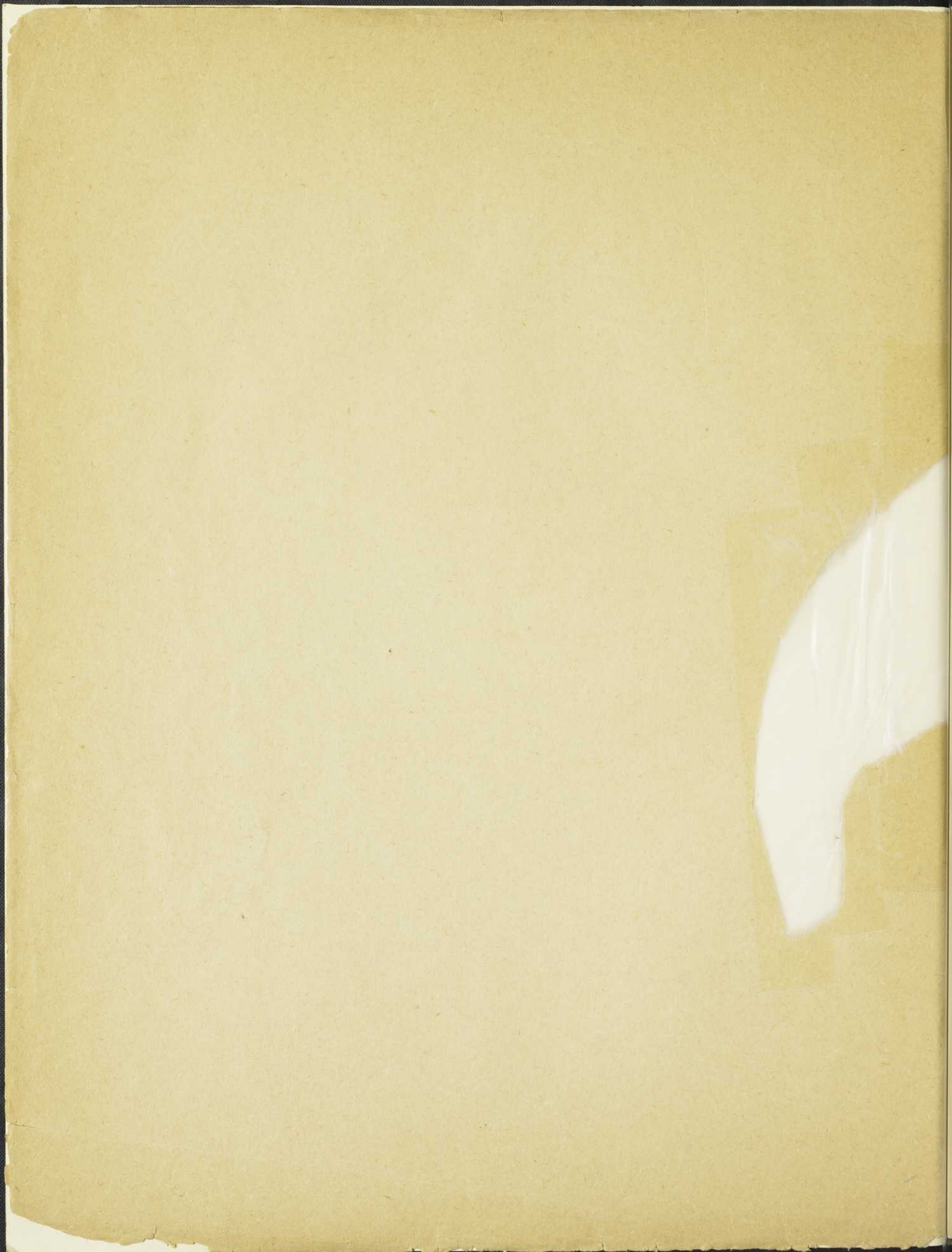


Convent de Marie Réparatrice
1025 Boul. Mont-Royal, Outremont
- Montréal 8

D-1







+ Rome - le trois mars 1909

à Monseigneur Comte de Raymond

Respects et amitié trentenaire

Waresquiel

hommage affectueux

Aréman

LE NAZARÉEN

DRAME BIBLIQUE EN 4 ACTES

(ORATORIO)

DU COMTE ET DU VICOMTE DE WARESQUIEL

TROISIÈME ÉDITION

IL A ÉTÉ TIRÉ DE CET OUVRAGE :

25 exemplaires sur Japon impérial, numérotés de 1 à 25

TOUS DROITS RÉSERVÉS



VOYAGES de IESVS-CHRIST.



Bib^l de l'arsenal 35-A.



Robault de Fleury del.

FRONTISPICE

Alfred Maire et Fils Editeurs, à Tours

Im. Boissault, imp. Tours

LE NAZARÉEN

DRAME BIBLIQUE

EN QUATRE ACTES, DIX TABLEAUX ET UN PROLOGUE

COMPOSÉ POUR LA « SOUPE DES VIEILLARDS », DE NICE

PAR

LE COMTE DE WARESQUIEL

AVOCAT

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES AUTEURS DRAMATIQUES

CHEVALIER DE MALTE

GRAND-CROIX DE SAINT-GRÉGOIRE LE GRAND

GRAND-CROIX DU SAINT-SÉPULCRE

MUSIQUE DU VICOMTE B. DE WARESQUIEL

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES AUTEURS DRAMATIQUES

ET DE LA SOCIÉTÉ DES AUTEURS ET COMPOSITEURS

DÉCORÉ DE LA CROIX « PRO ECCLESIA »

TROISIÈME ÉDITION

PARIS

P. LETHIELLEUX, LIBRAIRE-ÉDITEUR

10, RUE CASSETTE, 10

—
1^{er} MAI 1907

608298

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

RESEARCH REPORT

NO. 100

BY

1950

CHICAGO, ILL.

1950

782.523
W87Hn
1907
MWS-ETR

A

LL. AA. II. ET RR. LE PRINCE ET LA PRINCESSE

PHILIPPE DE BOURBON-BRAGANCE

RESPECTUEUX HOMMAGES

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

BY

LETTRE DE MONSEIGNEUR CHAPON

ÉVÊCHÉ

DE

NICE

Nice, le 28 février 1907.

MONSIEUR LE COMTE,

J'ai retrouvé en lisant *le Nazaréen* l'intérêt et l'émotion dont j'avais été saisi à son audition.

En évoquant avec tant de fidélité et de charme quelques-unes de nos plus belles scènes évangéliques, vous ne procurez pas seulement à l'esprit de vos auditeurs et de vos lecteurs un plaisir élevé et délicat, mais à leur âme une lumière et une grâce.

C'est le but le plus élevé que le poète et je dirai l'artiste (puisque votre cher fils a harmonieusement coopéré à votre œuvre) puissent se proposer.

Je vous félicite de l'avoir atteint et je souhaite à cette belle œuvre tout le succès qu'elle mérite.

Veillez, mon cher Comte, agréer mes bien dévoués et reconnaissants hommages en Notre-Seigneur.

† HENRY,

Évêque de Nice.

THE SYSTEM OF THE AMERICAN CHURCH

CHAPTER I

CHAPTER II

CHAPTER III

CHAPTER IV

The first part of the system of the American church is the doctrine of the Trinity. This doctrine is the foundation of the Christian faith, and is the basis of all Christian theology. It is the doctrine that there are three persons in the Godhead, the Father, the Son, and the Holy Spirit, who are co-equal and co-eternal with each other, and who are united in one substance. This doctrine is the basis of the Christian faith, and is the foundation of all Christian theology. It is the doctrine that there are three persons in the Godhead, the Father, the Son, and the Holy Spirit, who are co-equal and co-eternal with each other, and who are united in one substance.

CHAPTER V

CHAPTER VI

LE NAZARÉEN

DRAME SACRÉ

EN

QUATRE ACTES

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LE NAZARÉEN

PIÈCE EN DIX TABLEAUX

PAR LE COMTE DE WARESQUIEL

PREMIER TABLEAU : L'ANNONCIATION.

DEUXIÈME TABLEAU : A LA RECHERCHE DE L'ENFANT-DIEU.

TROISIÈME TABLEAU : HÉRODE. — SON CRIME.

QUATRIÈME TABLEAU : LES MÈRES DES SAINTS INNOCENTS.

CINQUIÈME TABLEAU : LA SAMARITAINE.

SIXIÈME TABLEAU : LA RÉSURRECTION DE LAZARE.

SEPTIÈME TABLEAU : LE PRÉTOIRE DE PILATE.

HUITIÈME TABLEAU : L'ANGE AU SÉPULCRE.

NEUVIÈME TABLEAU : JÉRUSALEM. — DISCIPLES D'EMMAÛS.

DIXIÈME TABLEAU : APOTHÉOSE.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS DEPARTMENT

5555 S. UNIVERSITY AVE.

CHICAGO, ILL. 60637

TEL. 773-936-3700

FAX 773-936-3701

WWW.CHICAGO.EDU

WWW.PHYSICS.CHICAGO.EDU

WWW.PHYSICS.ILLINOIS.EDU

PROLOGUE

Chantons dans l'univers l'éclatante victoire
Remportée en mourant par Jésus sur la croix ;
Exaltons à jamais de ses combats la gloire,
Dans un hymne d'amour élevons notre voix...

.
.

De la faute d'Adam, pour détruire la trace,
Notre-Seigneur permet dans sa grande bonté
Par la mort de son Fils que le crime s'efface
Et qu'il soit à jamais pardonné, racheté.
Il a choisi le bois de la croix triomphante
Pour servir d'instrument à la Rédemption ;
Il a livré Jésus à la mort effrayante
Pour sauver les humains de la damnation...
Lorsque le temps fixé par les pieux prophètes
Arriva, Dieu le Fils, dans un endroit obscur,
Vit le jour sur la paille. Et, dans cette retraite,
On vint de tous côtés voir l'Enfant au front pur...
La Vierge, ayant reçu du Créateur suprême
L'insigne mission d'enfanter l'Homme-Dieu,
Choisit dans Bethléem une crèche, elle-même,
Pour réchauffer le corps de son Fils en ce lieu.

.
.

Trente ans passent en paix ; puis, pour sauver le monde,
Le divin Rédempteur se livre à ses bourreaux
Docile et résigné ; dans sa bonté profonde
Il marche vers la mort pour réparer leurs maux.
Cloué sur une croix par le peuple en délire,
Le corps ensanglanté et couvert de crachats,
Abreuvé de vinaigre et de fiel, Il expire...
Il expire et pardonne à chacun des ingrats.

Un râle et c'est fini... De sa large blessure
Coulent le sang et l'eau qui vont purifier
Pour toujours l'univers. Les douleurs transfigurent
Jésus... Il meurt, heureux pour l'homme d'expier !

.....
.....
Un ouragan subit bouleverse la terre,
Sur le sol les rochers retombent émiettés ;
En voyant s'entr'ouvrir les pierres tumulaires,
Les gardes en tous sens s'enfuient épouvantés.

.....
.....
Mais, en levant les yeux, on comprend le mystère ;
C'est Jésus Bien-Aimé qui, tout majestueux,
Monte dans un rayon de divine lumière
Pour aller retrouver son Père au sein des cieux !...

.....
.....
Chantons dans l'univers l'éclatante victoire
Remportée en mourant par Jésus sur la croix ;
Exaltons à jamais de ses combats la gloire,
Dans un hymne d'amour élevons notre voix.....

ANNONCIATION

PL VIII

Fig 1. XI^e S.



S^t Marc à Venise

Fig 2
XI^e S.



S^t Urbano

à Rome





ACTE I

PREMIER TABLEAU : L'ANNONCIATION

Maison de la Vierge avec la grotte de l'Annonciation

Une musique légère monte en mourant de la plaine. La Vierge est en prière; des anges l'approchent et l'entourent :

SCÈNE I

LA VIERGE, LES ANGES, GABRIEL

(Chant.)

L'ANGE GABRIEL

Ave, Maria,
Gratia plena;
Dominus tecum :
Benedicta tu es in mulieribus
Et benedictus fructus ventris tui, Jesus.

LA VIERGE

Ecce Ancilla Domini;
Fiat mihi secundum verbum tuum.

(Marie retombe à genoux; les anges disparaissent; musique de scène.)

CHŒUR

Sancta Maria, Mater Dei,
Ora pro nobis peccatoribus nunc et in hora mortis nostræ
Amen.

DEUXIÈME TABLEAU

Jardins devant le palais d'Hérode.
Quatre doyens d'Israël sortent du palais et discutent ensemble.

SCÈNE II

JONABAD (SPONTANÉ), MICHAËL (QUI EST COMME DIEU),
ABIZAG (PÈRE IGNORANT), ZEBEDENS (DON).

JONABAD

Les peuples d'Israël de tous côtés s'agitent,
Ils attendent bientôt la venue en ces lieux
Du Messie annoncé.

MICHAËL

Rassemblés dans leurs gîtes,
Attroupés dans les champs, les voilà tout joyeux !
A fêter l'Homme-Dieu les bons croyants s'apprêtent,
Le moment solennel approche chaque jour,
Car les prédictions de tous les grands prophètes
S'accordent à fixer le mystère d'amour...

ABIZAG

Mais, hélas ! cette joie, en un forfait inique,
Entraînera ce peuple au comble du bonheur.

ZEBEDENS

La honte d'Israël, à ce moment tragique,
Couvrira ses enfants d'opprobre et de malheur.
.....
Pour avoir immolé la plus pure victime,
Pour l'avoir fait souffrir et périr sur la croix,
Pour avoir accompli le plus ignoble crime,
Ils seront tous punis; ici je le prévois...

MICHAËL

Si je pouvais savoir où se trouve la femme,
La bienheureuse Vierge à qui le Créateur

Par un acte d'amour qui fait tressaillir l'âme
A donné le pouvoir d'engendrer le Sauveur,
Je m'y transporterais pour implorer l'aumône
De son regard divin.

ABIZAG

Qui nous dira ce lieu,
Pour aller à ses pieds courber notre personne?

ZEBEDENS

Où peut-elle être enfin, cette Vierge, ô mon Dieu?

JONABAD

Le Rédempteur naîtra dans une simple étable,
Il viendra pauvrement, sans bruit, sans faste aucun;
Sur la paille, en un coin à l'aspect misérable,
Son âme prendra corps au moment opportun.
Au milieu de la nuit un rayon de lumière
Par là s'infiltrera, tombant du paradis;
Et c'est à cet instant que le touchant mystère
S'accomplira soudain dans ce pauvre taudis.
Les jours s'écouleront, et son enfance obscure
Se passera sans bruit pendant assez longtemps,
Presque ignorée enfin d'après les écritures,
Humblement, lis perdu, parmi les mécréants.

MICHAËL

Mais que se passe-t-il? Partout accourt la foule;
Des femmes, des enfants, on piétine le corps,
On vient de toute part... le flot des mortels roule,
On se pousse pour voir, tout le monde est dehors...
Est-ce pour admirer quelque grand de la terre,
Est-ce pour recevoir quelque noble étranger,
Glorifier enfin un exploit militaire,
Une victoire, un roi, partir pour le venger?
Qui donc peut soulever pareil enthousiasme?...
Dans l'air montent des cris, partout tremble le sol,
La terre se contracte et frissonne en un spasme,
Les oiseaux effrayés au loin prennent leur vol.

Le silence se fait. La face illuminée,
 Un jeune homme surgit ; Il parle, et sa voix d'or
 Tombe, circule et va laissant une trainée
 De mots troublants et doux qui charment sans effort,
 A chaque heure du jour accomplit des miracles ;
 Il conseille le bien, parle au nom du Seigneur ;
 Il marche sans arrêt, bravant tous les obstacles.
 Cet homme..... c'est Jésus, notre divin Sauveur.....
 A le voir écouté, quelques jaloux murmurent
 Et, prétendant savoir sur un ton arrogant
 Que ses dires ne sont qu'erreurs et qu'impostures,
 Le qualifient par peur de fourbe, d'intrigant...
 On lui tourne le dos, on rit de sa parole ;
 On le traite de fou, même d'illuminé ;
 Et ces lâches s'en vont, contre la sainte idole,
 Hurler aux quatre vents comme des forcenés...
 On nous a dit qu'un jour, vers les pires supplices
 Il ira, vendu par l'infâme trahison ;
 Et que sur une croix Il fera sacrifice
 De son sang pour le bien, l'honneur et la raison.
 Mais quand son corps divin, tordu par le martyr,
 Soudain sera frôlé par l'aile de la mort,
 L'Éternel Tout-Puissant, parmi le chant des lyres,
 Le fera s'envoler touchant son cœur qui dort...

.....
 Les quatre doyens sortent à droite, en levant les bras au ciel.
 (Musique de scène hébraïque.)

TROISIÈME TABLEAU

(Champ des bergers)

SCÈNE III

NATHAN (DONNÉ), EPHRAÏM (CROISSANT), JOB (SOUFFRANT), ELÉAZAR (AIDE DE DIEU),
 URIAS (FEU DU SEIGNEUR), RUBEN (VOYANT LE FILS), AMOS (FORT), EZÉCHIAS (FACE
 DU SEIGNEUR), JOSAPHAT (JUGE).

Les bergers entrent par groupes ; les enfants les premiers.

NATHAN

Par les champs, par les monts, le long des vastes plaines,
 En groupes nous allons depuis le bon matin,

De crainte et d'inconnu nos jeunes têtes pleines ;
Nous allons sans faiblir, tout droit sur le chemin,
Nous allons en pensant où l'on peut nous conduire,
N'osant parler trop fort.

EPHRAÏM

Un ange, certain soir,
Est descendu, dit-on, sur la terre séduire
Nos parents réunis... Le cœur rempli d'espoir
Depuis ce jour heureux, ils vont tous en prières
Chercher un jeune enfant.

JOB

Qui sait dans quel endroit?...
Ephraïm, c'est un Dieu que recherchent nos pères,
Un Dieu pour l'adorer, pour le servir... un Roi...

ELÉAZAR

Quelle hérésie, alors?? Vous croyez?... On n'adore
Chez nous, vous le savez, que le Dieu d'Israël.
Pour un Dieu tout nouveau, pour un Dieu qu'on ignore,
Se peut-il, entre nous, qu'on lui dresse un autel ?
Je n'en crois rien, Nathan!

URIAS

Tous, mes frères, proclament
Qu'en effet c'est un Dieu, le Dieu d'Abraham,
D'Isaac, de Jacob que de partout acclament
Riches et malheureux, tous les enfants de Cham !...

EPHRAÏM

On le dit tout enfant!

JOB

Il vient de naître à peine ;
C'est vrai... Mais Il est Dieu !

NATHAN

Pourrons-nous lui parler ?

ELÉAZAR

J'en suis intimidé.

URIAS

Pour cacher notre gêne,
Jetons-nous à ses pieds, allons le contempler.

(Les pères des jeunes bergers, qui se sont tenus à l'écart tout en écoutant
leur conversation, s'avancent.)

RUBEN

D'entendre ainsi parler simplement du mystère
De la nativité, nous retrouvons la foi
Que dans leur jeune cœur ont inculqué leurs mères
A nos fils bien-aimés.

AMOS

Si l'on pouvait au Roi
Offrir de beaux présents, dignes de sa puissance,
Serions-nous donc heureux !

EZÉCHIAS

Que faire?... Nos produits
Sont modestes vraiment pour fêter sa naissance.
Mais qu'importe après tout?... Qu'importe, ils sont pour Lui.
De bon cœur, par amour, malgré notre faiblesse,
Le peu que nous donnons fera plus de plaisir
A l'Enfant-Dieu, je crois, que les belles largesses,
Que les dons merveilleux, que les beaux souvenirs.

JOSAPHAT

Nos fils, en devisant, nous donnent la mesure
Du véritable amour, de la simplicité ;
Et pour leur modestie ayons, je vous conjure,
Grand respect, cher Ruben, c'est une qualité.

Notre adoration vaut quelque chose au monde ;
Les plus riches présents et les dons précieux
N'égalent jamais notre piété profonde.
Marchons sans hésiter, sans être soucieux.....

CHŒUR DES BERGERS

Peuple, sois donc enfin heureux,
Voici venir l'ère nouvelle ;
A toi le Bon Dieu se révèle,
Vers la lumière ouvre les yeux.

Heureuse génération
Qui verra ce très grand mystère ;
Et chacun sur toute la terre
Contempera de loin Sion.

Puis à nos fils dans l'avenir,
D'actes de Foi et d'Espérance,
De Charité, d'Obéissance
Nous laisserons le souvenir.

C'est par l'œuvre du Saint-Esprit
Que l'Enfant-Dieu bientôt va naître,
Ainsi le veut le Suprême Être,
Accourons tous à son abri.

Venons tous, elle nous convie,
La surnaturelle clarté ;
Du Bon Dieu, c'est la volonté.
Peuple, à genoux, c'est le Messie!

Gloria in excelsis Deo.

(Ils sortent en tenant les enfants par la main.)

SCÈNE IV

Les jardins devant le palais d'Hérode

ABIMELECK (PÈRE ROI), MALCHUS (ROI), AMELECK (ROI).

En arrivant, les rois mages poussent un cri de désespoir; l'étoile vient tout à coup de disparaître à leurs yeux.

MALCHUS

Notre destin heureux à ce point de la route
 Nous quitte avec l'étoile aux reflets si brillants
 Qui nous guidait gaîment sous cette belle voûte;
 Comment nous retrouver? Nos cœurs sont défaillants.....
 Voyons, Abimeleck, ô vous qui dans les astres
 Savez lire en savant, dites-nous si bientôt
 Nous toucherons au but. Le pire des désastres
 Serait de rester là!...

ABIMELECK

Oh non! la mort plutôt!
 Ma science ne peut dans ce cas vous prédire
 A quel moment certain nos marches prendront fin.
 Ne perdons pas courage et marchons sans mot dire,
 Bravons pour arriver et la soif et la faim.

AMELECK

Êtes-vous fatigué?

ABIMELECK

Certes, par les années
 Les membres engourdis me font un peu souffrir;
 Mais qu'importe mon mal en ces belles journées
 Quand nous aurons trouvé le Dieu qui doit bénir??

AMELECK

Tomber à ses genoux, lui donner nos personnes,
 Le voir et l'adorer, quelle félicité !...

ABIMELECK

Déposer à ses pieds nos sceptres, nos couronnes,
 Notre gloire et notre or pour vivre à ses côtés!!

Fig. 1.
IV^e S.



Tombeau à S^t Maximin

Fig. 2. VI^e S.



Ravenna — Tombeau de l'Exarque Isaac

Fig. 3.
IV^e S.



A

Sarcophage

B



A

Arles

B

.....
Il nous faudrait savoir l'endroit de sa naissance
Puisqu'au ciel ne luit plus l'étoile du bonheur.
Jérusalem est là, trompons l'impatience ;
Prions pour que là-haut revienne la lueur !

(Abimeleck et Ameleck tombent à genoux.)

MALCHUS

(Chant.)

Etoile, reparais,
Reviens-nous, belle étoile ;
Perce pour nous ton voile.
Au lieu sûr désormais
Conduis nos pas, notre âme,
Viens à notre secours ;
Dans le ciel de velours,
Fais paraître ta flamme !...

Pourquoi jusqu'à présent
Ton être qui scintille
Dans ton argent qui brille
S'est-il montré clément ?...
Tu dois être très bonne,
La plus belle tu l'es,
Tes feux immaculés
Charment quand ils sillonnent...

AMELECK

Nous avons devant nous la demeure d'Hérode ;
Pour mettre un terme enfin à ce mortel souci,
Allons l'interroger.

ABIMELECK

Nous reprendrons l'exode
Vers le point indiqué.

MALCHUS

Justement le voici !

SCÈNE V

Le palais d'Hérode

LES MÊMES, PLUS HÉRODE. — LES PRINCES DES PRÊTRES, LES DOCTEURS.

Les Rois Mages saluent sans se prosterner.

ABIMELECK

L'enfant qu'ont annoncé jadis les Écritures
 A vu le jour naguère au sein de tes États;
 Il doit régner sur nous malgré les impostures
 Des prêtres de la Loi qui suivront tous ses pas.
 Au plus profond du Ciel une splendide étoile
 Nous a servi de pôle en ces jours solennels!
 Mais elle a disparu sous un énorme voile,
 Et tu nous vois plongés dans des chagrins mortels.....
 Enseigne-nous, Grand Roi, notre nouvelle route;
 Remets-nous d'un seul mot dans notre vrai chemin.
 Dissipe notre deuil, fais cesser notre doute,
 Donne-nous le secours de ta puissante main.

HÉRODE

Quel est donc cet enfant promis à la Judée,
 Dont le destin vainqueur est écrit dans les cieux?
 J'ignore encor son nom. Si j'en crois votre idée,
 Il vient pour renverser les trônes de nos dieux!
 Reprenez votre route avec persévérance,
 Et, si vous rencontrez le futur Roi des rois,
 Avisez-moi bientôt du lieu de sa présence,
 Je lui décernerai les honneurs que je dois.

(Les Rois Mages saluent.)

HÉRODE (à part et seul)

Un terrible danger menace mon royaume :
 Cet Enfant-Roi, prédit par les Livres sacrés,
 Doit un jour m'écraser. Si ce n'est un fantôme,
 Je verrai mes soldats battus et massacrés!
 Il faut donc l'écarter, dût-on verser des larmes
 Et voir le sang couler en torrents de ma main!

(Après une pause.)

Je ressens à l'instant de bien vaines alarmes ;
Ce péril en effet est d'ailleurs incertain...
Mais je veux cependant consulter le Grand Prêtre,
Et connaître des lois les terribles secrets...

(Au Grand Prêtre. — Haut.)

Écoutez en ce jour la voix de votre maître,
Révélez à ses yeux les célestes décrets...
Sous quel toit fastueux vint-il hier au monde,
Celui qu'on attendait depuis un si long temps ?

LE GRAND PRÊTRE

Des présages bénis sur la terre et sur l'onde
L'ont évoqué jadis en un trouble inconstant.
Je réponds à ta voix et le fais sans mystère :
Très auguste Seigneur, l'Enfant divin est né...
Il est levé, le jour d'admirable lumière !
Le Rédempteur promis nous est enfin donné.
Près de toi dort encore en sa modeste étable,
Dans le petit village appelé Bethléem,
Le Sauveur inconnu, de grandeur adorable,
Promis aux descendants de Japhet, Cham et Sem !

(A ce moment, tous les seigneurs de la cour du roi Hérode paraissent; ils viennent se prosterner devant lui et l'entourent respectueusement. Le Grand Prêtre et les Rois Mages quittent la scène.)

SCÈNE VI

Mêmes décors

HÉRODE. — ENOS (HOMME), ELIAS (SEIGNEUR), JETHRO (EXCELLENT),
ESDRAS (AIDE), SEIGNEURS DE LA COUR.

ENOS

Seigneur, nous inclinons devant toi notre tête,
Et nous te présentons nos hommages soumis.

ELIAS

Mon dévouement, Seigneur, devant rien ne s'arrête ;
O Jéhovah! confonds ses cruels ennemis!

ESDRAS

Notre fidélité demeure sans limite;
Accepte le salut et cela sans soupçons.

HÉRODE

Merci pour tous ces vœux dont je vous félicite,
La bienfaisante paix repose sur vos fronts.
Je viens de ressentir une très chaude alarme;
Je vous veux consulter sur un point très subtil.
Pour vaincre le danger, pour triompher d'un charme,
Dites-moi le moyen d'éviter le péril.

JETHRO

Quel est donc ce danger dont frissonne ton être?
Menace-t-il déjà ta couronne et tes jours?

HÉRODE

Ce danger menaçant, vous allez le connaître,
Et de vos bons avis me prêter le secours.
Un enfant vient de naître en un petit village;
On me dit qu'il descend de vos rois d'Israël.
Des princes d'Orient lui rendent leur hommage,
Et l'Univers lui voue un culte solennel.
Au milieu des clameurs d'un grand peuple en délire,
Il entrerait vainqueur dans ma Jérusalem
Profitant de l'émoi que sa présence inspire,
Le Prophète inconnu sorti de Bethléem...
Cherchant à éclaircir ce singulier mystère
Afin de détourner les décrets du destin,
J'ai trouvé le moyen implacable et sévère
Qui peut être cruel, mais apparaît certain.

ESDRAS

O Roi! nous t'écoutons, le cœur rempli de crainte,
Avant d'exécuter tes ordres souverains.

MASSACRE DES SAINTS INNOCENTS PL. XXVIII

V° S.



Rome. S^{te} Marie Majeure



Robault de Cléry del.

Em. Berthoult sculp. Paris.

HÉRODE

Notre ennemi ne peut échapper à l'étreinte
 De ma grande puissance effrayant les humains.
 Je veux que dès demain avec les enfants mâles
 Disparaisse l'espoir de cette royauté;
 Ils seront massacrés! leurs sanglots et leurs râles
 Éclateront en vain; je serai sans pitié!
 Élevant jusqu'au ciel la nouvelle hécatombe,
 Je ferai tressaillir d'effroi le monde entier.
 En un jour ils iront des berceaux à leurs tombes;
 Je n'admettrai pour eux ni grâce, ni quartier.
 A mon nouveau projet voyez-vous un obstacle?
 Puis-je toujours compter sur votre dévouement?

ENOS

Oui, ton nouveau projet tient vraiment du miracle;
 Nous allons t'obéir, seigneur, aveuglément!

Hérode et les seigneurs sortent du palais. La scène reste vide un instant
 pendant que l'orchestre joue un air vif et plaintif.

QUATRIÈME TABLEAU

SCÈNE VII

Petit village de Palestine (Rama).

Des femmes de tous rangs envahissent la scène; elles viennent se lamenter, les cheveux épars
 et pleurant. Les soldats d'Hérode ont accompli l'ordre d'égorger.

DALILA (PAUVRETÉ), BETHSABÉE (CITÉ), ATHALIA (TEMPS DU SEIGNEUR), RUTH
 (SATURÉE), SAREPHTA (ÉTROITESSE), RACHEL (BREBIS), ROAB (SUPERBE), MICHA
 (PAUVRE), ANNA (GRACIEUSE).

ROAB

O mères d'Israël, compagnes d'infortune,
 Pleurons toutes ici nos fils, nos seuls trésors,
 Victimes de leur âge et sans fautes aucunes;
 Pleurons-les, puisque hélas! à jamais ils sont morts.
 La haine contre Dieu aura guidé sans doute
 La main du meurtrier. Cet homme sans honneur
 A répandu le sang et rougi goutte à goutte
 Son âme de damné dans cet acte d'horreur!...

(Ce qui suit est chanté.)

Pleurons nos fils perdus ; mais de l'Être suprême
Adorons à genoux l'insondable dessein,
Et laissons-lui le soin de le punir Lui-même,
Ou bien de pardonner au monstre, à l'assassin!...

(Les mères tombent à genoux et pleurent en joignant les mains.)
(Musique de scène.)

DALILA

J'ai depuis ce matin versé toutes mes larmes,
Que mon chagrin est grand ! Mon pauvre chérubin,
Je ne le verrai plus.

BETHSABÉE

Ah ! posséder des armes
Et savoir s'en servir contre les assassins!...

ATHALIA

Je n'avais qu'un enfant... Le pauvre petit être,
Il n'est plus maintenant!... Lui si doux et si beau!...
A peine l'innocent venait chez nous de naître...

MICHA

Moi j'élevais le mien pour servir le Très-Haut.

SAREPHTA

Mon bien-aimé, le seul garçon de ma nombreuse
Famille, était ma joie..... Ah ! tout ce sang versé,
Qui donc le vengera??

RACHEL

Dieu, dans sa lumineuse
Bonté, fera souffrir cet ignoble insensé,
Cet inique bourreau ! De cet arrêt sauvage,
L'auteur par les remords est sans doute rongé...
Et peut-être son cœur saigne déjà de rage,
Sachant qu'un tel forfait tôt ou tard est vengé!

RUTH

Désormais le bonheur de ma maison modeste
S'en est allé bien loin, emportant la gaité,
Le rire et les chansons, les plaisirs et le reste ;
Tout disparaît devant l'affreuse vérité...
Cet enfant, mon bonheur, était mon bien, ma chose ;
Pourquoi l'avoir tué ? Ses yeux à peine ouverts
Se sont vite fermés... Sur sa paupière close
Ont passé seulement deux printemps, deux hivers !

ROAB OU ANNA

Que faire maintenant de ma grande richesse ?
Que devenir enfin dans le trop beau palais
Me servant de demeure ? Ah ! l'horrible tristesse !
Viens, ma sœur, recevoir le doux baiser de paix.
Viens, et que ce baiser dans le malheur console
Nos pauvres cœurs meurtris.

(Elle embrasse Rachel ; reprenant)

Mes chers fils disparus,
Rien ne me distraira. Je vais comme une folle,
Rêvant dans l'avenir qu'ils vont m'être rendus !

RIDEAU

ACTE II

CINQUIÈME TABLEAU : LA SAMARITAINE

Le théâtre représente le mont Garizim et le mont Ebal ; entre les deux montagnes, le puits de Samarie.

.....
Au lever du rideau, des femmes vont au puits remplir l'amphore qu'elles portent sur la tête.
Peu à peu la Samaritaine s'avance pendant que la foule se disperse : une musique de scène accompagne ce tableau et s'enchaîne avec le chant de la Samaritaine.

SCÈNE I

LA SAMARITAINE, SEPHORA (OISEAU)

(Chanté joyeusement.)

Mon chant s'élève vers le ciel ;
Dans la gaité mon âme nage,
Et puis sur mes lèvres de miel
Fleurit comme une fleur sauvage.
L'amour me donne le bonheur,
Aussi je vis le plus beau rêve ;
L'aimé m'adore avec ardeur,
La fin d'un jour trop tôt s'achève !
Je sais que ma grâce séduit
Et l'on me trouve la plus belle.
Je sens parfois passer au puits
Dans mes cheveux comme un coup d'aile ;
Ayant le doux nom d'un oiseau,
Mon caprice bientôt s'efface,
Il est plus frêle qu'un roseau
Qui meurt sans laisser une trace.

.....
(Elle quitte la scène, et, pendant qu'elle est absente, l'orchestre joue quelques mesures. — Ensuite elle revient toute triste en scène et récite les vers suivants, avec accompagnement de l'orchestre.)

Je me croyais naguère heureuse et triomphante,
Folle qui me berçais d'un long rêve d'amour !
Un doux rire éclatait sur mes lèvres d'amante,
Mais l'ivresse a dû fuir loin de moi pour toujours ;

LA SAMARITAINE

PL. XLIX



Ravenna. S^t Apollinaire



Reproduction de l'original.

Mesopotamie

En. Reconstitution sup. France.

Un trouble surhumain envahit tout mon être
Quand parut l'Homme-Dieu, superbe, devant moi,
Et lorsqu'Il a daigné se faire à nous connaître,
Et qu'il m'a révélé les secrets de sa Loi !
L'eau que je répandais de mon urne profonde,
L'eau divine des pleurs en sources de clarté,
Il la saura verser parmi le vaste monde
Pour la paix des humains dans l'immortalité...
A sa voix l'on éprouve une joie inconnue.
Le Prophète sublime, au verbe caressant,
Il a vaincu mon cœur ; et mon âme ingénue
Tressaille toute encor d'un trouble délirant.
Près de Lui j'ai perdu le savoir de mes charmes,
Car sa voix répandait des mots délicieux,
Et j'ai plaisir d'avoir souvent mes yeux en larmes.
J'exècre le passé comme un rêve odieux !
Pendant qu'il prononçait la divine parole,
J'écoutais en silence ; et, contenant mes pleurs,
J'admirais son beau front nimbé d'une auréole
Et son verbe éloquent versant toutes ses fleurs.
Puis il m'a révélé le but de l'existence ;
En moi Jésus changea la face du destin,
Car il ouvrit mon âme à la bonne souffrance,
En me faisant savoir le piège du malin.
J'ai compris qu'au milieu de ma grande surprise
Je vivais dans la nuit ; mais une flamme a lui !
Elle jaillit enfin, la fontaine promise
Étincelant des feux qui rayonnent de Lui.

(Chant.)

Voilà pourquoi je dis au peuple qui s'empresse :
Là, près du puits sacré, le Prophète est debout ;
Allez donc écouter son verbe de tendresse,
Approchez-vous de Lui, tombez à Ses genoux ;
Entendez Ses conseils qui chantent dans le calme,
Pénétrez-vous enfin de la divine Loi ;
Déposez à Ses pieds la couronne et la palme
Et proclamez très haut notre nouvelle Foi.

(Elle sort doucement.)

SCÈNE II

Mêmes décors. — (Scène villageoise.)

GROUPE DE JEUNES FILLES DE SÉCHEM, GUERRIERS, LA FOULE.

Après la sortie de la Samaritaine, des guerriers s'avancent et font des simulacres de combat.
 Ensuite arrivent des femmes et des jeunes filles, adoratrices de Baal. — Après leurs danses sacrées auprès du puits, elles versent aux guerriers et aux choristes une liqueur d'or; puis elles tombent à genoux en implorant les divinités, et chantent avec les guerriers et les choristes.

UNE FÊTE PAÏENNE AU PUIITS

CHANSON A BOIRE (chœur)

Buvons à la gloire des dieux !
 Que la liqueur enchanteresse
 Nous anime sous le ciel bleu.
 Oublions, amis, la tristesse...
 Buvons à la gloire des dieux !

La liqueur aux reflets dorés
 Qui pétille, chacun l'atteste,
 Est des bons nectars préférés
 Le plus exquis des dons célestes...
 La liqueur aux reflets dorés !

A la santé de nos amis,
 En ce beau jour vidons nos verres;
 Les vilains maux sont endormis,
 Et buvons aux belles chimères...
 A la santé de nos amis.

Si la liqueur aux reflets d'or
 Fait fuir loin de nous la tristesse,
 Elle arrête aussi nos efforts
 Dans les cauchemars de l'ivresse...
 Cette liqueur aux reflets d'or !

Buvons à la gloire des dieux,
 Oui, buvons à tous, à nous-mêmes;
 Et faisons aujourd'hui les vœux
 De chanter sur ce joli thème
 La belle liqueur de nos dieux !...

RESURRECTION DE LAZARE

PL LXVIII

Fig. 1. VI^e s.



Ravenna

Mosaïque

Fig. 2
V^e s.



Ravenna S^t Vital

Fig. 3.
IX^e s.



B^e N^e Mss. 510

Fig. 4.
IX^e s.



Bib^l N^e Mss 9384

Fig. 5
VI^e s.



Musée de Cluny

ACTE III

SIXIÈME TABLEAU : LA RÉSURRECTION DE LAZARE

(La scène représente l'intérieur d'une maison orientale.)

SCÈNE III

LAZARE, MARTHE, MARIE-MADELEINE, UNE ESCLAVE (REBECCA)

MARIE-MADELEINE

Que Jésus soit béni pour un si grand miracle !
C'est Lui, Lui qui nous rend un frère bien-aimé...
Toi, pauvre Lazare, pendant ce beau spectacle,
Couché dans ton linceul, cher être inanimé,
Tu n'as pu voir ce Maître, en un geste sublime,
Son clair visage en pleurs, bouleversé d'émoi,
Commander à la Mort de lâcher sa victime !

LAZARE

Béni soit son saint nom ! C'est par amour pour moi
Qu'Il m'a ressuscité. Si le simple fidèle
Se doit à son Sauveur, Il m'a fait son captif,
Puisqu'Il me rend à vous. Je le prends pour modèle,
Et j'aurai pour Lui seul l'amour le plus actif.

MARIE-MADELEINE

C'est bien dit, mon cher frère. Et je sens davantage
Mon cœur battre pour toi quand pour Lui bat le tien.
Je te donne à Jésus pour t'en montrer le gage !
Il sera maintenant ton unique soutien.

LAZARE

Marie ! En vérité, l'ardeur qu'Il m'a donnée,
Je la dois toute au Christ... Mais j'aimerais savoir
Le fait si merveilleux d'une telle journée !
Racontez-moi, mes sœurs, ce que je n'ai pu voir.

MARIE-MADELEINE

Ah!... te le raconter... Je n'ose... Mon langage
 Amoindrirait, je crains, ce qui te vient des cieux.
 Puis... Faut-il l'avouer?... Ce Jésus, mon partage,
 Qui poursuit ma mémoire en tout temps, en tous lieux,
 A subjugué mon âme dès que je L'eus en larmes
 Interçédé pour toi..... Son regard fut si beau
 Qu'Il mit fin d'un seul coup à mes tristes alarmes,
 Et je n'ai vu que Lui sur ton propre tombeau...
 Mais toi, Marthe, parle... tout se brouille en ma tête...
 Tu dois avoir mieux vu ce que mon pauvre cœur
 A soustrait à mes yeux, car il entrait en fête
 Même devant la Mort sous un charme vainqueur.

MARTHE (à Marie)

Ce charme triomphant, c'est l'éternelle vie
 Que possède Jésus sans nulle fiction,
 Ma sœur... Déjà je crois, et tu m'en vois ravie,
 Qu'Il est pour les mortels : la Résurrection.
 Puisque c'est ton désir, volontiers je commence.

MARIE-MADELEINE

Je vais, en t'écoutant, Le contempler encor!

MARTHE (à Lazare)

Lazare, sache donc, vois la douleur intense
 S'emparant de nous deux quand la terrible mort,
 Qu'en vain nous combattions, s'approcha de ta couche.
 Rien ne put retarder les progrès de ton mal.
 Le souffle entrecoupé qui sortait de ta bouche
 Nous faisait pressentir le dénouement fatal...
 Nous songeâmes alors à la Bonté divine
 De l'aimable Sauveur. Notre messenger part
 Lui dire ton état, et pour qu'Il les devine,
 Cachera nos désirs. Hélas! dès son départ,
 La mort vole vers toi de ses ailes glacées,
 Te ravit à nos cœurs, puis te couche au linceul!...
 Dans ces quatre longs jours, que de larmes versées!
 A l'aube ce matin, n'osant te laisser seul
 En ton triste séjour, j'allai pleurer encore

Sur tes restes chéris, quand je vis s'avancer
Un groupe bien connu du côté de l'aurore.

MARIE-MADELEINE (à Lazare)

C'était le Maître aimé. Je te laisse à penser
Ce que fut mon bonheur!

MARTHE

Je vole à sa rencontre :
Sans Votre long retard, Lazare encore vivrait,
Lui dis-je en doux reproche. Et de loin je Lui montre
Dans un geste éploré le roc qui te couvrait.

Aussitôt j'ajoutai : Dieu, je sais, Vous accorde
Ce dont Vous Le priez ; à Vos vœux Il consent,
Car je n'osais, tremblante, à Sa Miséricorde
Faire un appel direct, indiscret et pressant.
Alors, d'un geste auguste, Il m'invite à Le suivre.
Et puis, fixant sur moi l'éclat de Ses beaux yeux :
« Marthe! murmura-t-il, Lazare va revivre. »
Oh! je voulais sonder cet aveu précieux.
« Oui, Maître! m'écriai-je, au dernier jour du monde
Il revivra, c'est vrai! » Bientôt l'émotion
Commence à Le gagner; et, d'une voix profonde,
Il me dit, en priant : « La Résurrection,
C'est moi! Si quelqu'un, fût-il même dans la tombe,
Veut espérer en moi, Je l'en ferai sortir.
Je ne permettrai pas qu'un bon croyant succombe. »
Sûre alors de l'espoir que je voulais sentir,
La source de mes larmes à l'instant fut tarie.
J'avoue au Christ aimé ma foi sans nuls détours
Et me jette à ses pieds avec ma sœur Marie...
La foule cependant s'amasse aux alentours,
Acclamant son Messie, haletante et joyeuse
De le voir revenir braver ses ennemis.
Eux sont ici, moqueurs et la mine haineuse...
Le Maître aimé s'avance : « Où donc l'avez-vous mis? »

On le conduit alors au lieu où tu reposes.
Le voilà devant toi. Quel solennel instant!...

Sur sa face divine un nuage se pose,
 J'y vois de plus en plus un trouble persistant.
 Son doux regard se voile, et des larmes l'inondent.
 Oui, frère, Il te pleurerait...

LAZARE (interrompant)

O le Maître adoré!
 Que ne puis-je donner tout l'empire du monde
 En souvenir qu'un jour c'est moi qu'Il a pleuré!

MARIE-MADELEINE

Et moi, pour posséder les larmes si célestes
 Que fit jaillir des yeux cette sainte amitié,
 Cent fois je donnerais tous les jours qui me restent !

REBECCA (accourant)

(Chant.)

La foule en ce moment est dans l'anxiété;
 Seigneur, grands et petits depuis le point du jour,
 Pour admirer en vous la charité divine,
 Sont venus de très loin, sans penser au retour.

LAZARE

Ce peuple, tout empreint de la pure doctrine,
 A le droit de venir en ma pauvre personne
 Contempler ce miracle pour adorer ici
 La bonté de Celui qui jamais n'abandonne!
 Que chacun nous arrive, et sans aucun souci.

(La foule envahit la scène.)

MARTHE (continuant)

Pour mieux voir le prodige, on se groupe au caveau;
 Jésus, calme, commande avec autorité
 D'enlever le rocher de ce triste tombeau!
 Sa voix me raffermi, pleine de charité.
 Puis, Il s'adresse à Dieu, Le nommant son vrai père,
 Lui parlant en égal, et d'avance assuré
 Qu'Il va forcer la Mort à quitter son repaire.
 Son clair regard s'abaisse. — Quel bel air inspiré!
 Il parle en Souverain qui rompt la résistance :

Fig 1



Sarcophage de S^{te} Marie Maj^{re}

Fig 2.



Sarcophage de Junius Bassus

Fig 3.
IV^e s.



Grand Sarcophage (Latran)

Fig 4
VII^e s.



Porte de S^{te} Sabine

« Lazare, viens à nous ! » Un merveilleux frisson,
En ouragan qui passe, ébranle l'assistance ;
Et soudain tu parais au bord de ta prison...

LAZARE

J'entendis bien Jésus prier qu'on me délivre
Du vêtement de mort qui me voilait les yeux.
Alors je pus sentir la douceur du revivre,
Je pus vous enlacer dans mes bras tout joyeux,
Je pus me prosterner aux pieds du divin Maître
Pour verser devant Lui le trop-plein de mon cœur,
Pour L'adorer enfin... et pour bien reconnaître
Qu'à la vie, à la mort, Il commande en vainqueur !

CHŒUR

Fêtons le Messie adorable
Et préparons-Lui pour ce soir
Un beau festin incomparable,
Puisqu'Il viendra chez nous s'asseoir.

Célébrons de tout notre cœur
L'Être aimé que nous attendons ;
Puis chantons ensemble et en chœur
Ses sublimes perfections.

Mettons-nous de suite à l'ouvrage
Pour orner brillamment ce lieu ;
Travaillons tous avec courage :
Nous allons recevoir un Dieu !

SEPTIÈME TABLEAU

(La scène représente une salle hébraïque.)

SCÈNE IV

SAINT PIERRE, DEUX SERVANTES, UNE FEMME DU PEUPLE, DES DISCIPLES

SAINT PIERRE

Je n'ose regarder tous ces gens en délire,
Qui réclament la mort de mon divin Sauveur !
Mon âme est dans l'angoisse et je frémis de peur ;
Je marche cependant... mais je sens que j'expire...

UNE SERVANTE

Que faites-vous ici? Rejoignez votre maître!

PIERRE

Jamais je n'eus de maître et ne te comprends pas.

DEUXIÈME SERVANTE

Vous vous moquez vraiment, ou vous êtes un traître,
Car du Galiléen vous suivez tous les pas.

PIERRE

En vérité, je crois qu'un vain songe t'abuse
Et je ne connais pas celui-là, ni les siens...

UNE FEMME DU PEUPLE

Peut-être craignez-vous un piège ou bien la ruse
En niant avec lui tous vos rapports anciens.

PIERRE

Que je sois confondu si je connais cet homme!
Votre folle insistance est mystère pour moi.
Je demeure un sujet très fidèle de Rome,
Et du Nazaréen n'ai point suivi la loi.
Oui, je vous l'assure, vous pouvez bien m'en croire,
Je n'ai jamais connu celui dont vous parlez;
Je ne sais rien de Lui, j'ignore son histoire
Et je pense qu'ici de moi vous vous moquez!

SCÈNE V

(La scène représente l'appartement de Claudia.)

CLAUDIA, PILATE, MALACHIAS (MON ANNONCE)

CLAUDIA (étendue sur une natte)

(Musique de scène accompagnant les huit vers suivants.)

Mon esprit est troublé par un terrible songe
Dont je ressens encore une grande terreur.
La douleur me torture et la crainte me ronge.

Mon front s'est recouvert d'une affreuse pâleur ;
Du gouverneur je crains la trop grande prudence !
Par un indigne arrêt ce Jésus condamné
Se verra torturé par d'horribles souffrances ;
Vers ce fatal destin Pilate est entraîné...

.
(Chant.)

Cet Innocent est Roi du Ciel et de la terre !
Ceux qui veulent sa mort sont à jamais maudits...
Il est celui qu'il faut qu'on prie et qu'on vénère,
Et surviendront bientôt les mystères prédits.
Courez, Malachias, auprès de votre maître !
Qu'il respecte les jours du bon Nazaréen ;
Et songez bien surtout à lui faire connaître
L'étrange vision, présage trop certain !

(Elle sort.)

MALACHIAS

Où trouver à présent notre maître Pilate
Pour lui dire le songe affreux de Claudia?...
Ah ! s'il allait livrer sans réfléchir, en hâte,
Celui qu'on veut tuer et qui nous sauvera!!...

PILATE

Que viens-tu faire ici ?

MALACHIAS

Je vous cherche, grand maître !

PILATE

Que se passe-t-il donc ? ton cœur tremble de peur...

MALACHIAS

Hélas ! si vous saviez !!

PILATE

Dis-moi et fais connaître

Ce qui te trouble ainsi.

MALACHIAS

Je vais parler, seigneur :
Ici je viens de voir en un triste délire
Claudia votre épouse, et sa voix m'a prescrit
De vous dire l'effroi qu'un rêve nous inspire.

PILATE

De ton trouble profond je demeure interdit.

MALACHIAS

Seigneur, puisque le Ciel dans sa bonté profonde
A daigné présager un danger menaçant,
Attentif à sa voix qui domine le monde
Épargnez ce Jésus; c'est Lui le Dieu vivant!

Et nous vous supplions d'éviter un tel crime.
Je viens vous demander de vous montrer clément;
Nous sommes inclinés sur le bord d'un abîme,
Laissez, au nom du Ciel, vivre cet Innocent!

(A ce moment le peuple hurle dehors, puis envahit le prétoire. Des cris se font entendre : « A mort l'Imposteur! à mort! à mort! » On entoure Pilate et Malachias.)

PILATE

J'ai là deux prisonniers : un bandit peu vulgaire,
L'autre conduit ici par son bon cœur, hélas!

LES CHEFS

C'est faux!

LE PEUPLE

A mort! A mort!

PILATE (à part)

Ah! comment le soustraire?

(Haut.)

Qui dois-je délivrer?

PILATE SE LAVE LES MAINS PL. LXXXIV

Fig. 1. VI^e s.



Ravenna

Fig. 2. XI^e s.



Rome - S^t Urbano

LES CHEFS

Barabbas!

LE PEUPLE

Barabbas!

PILATE

Réfléchissez encor, je ne veux à ce crime
Participer en rien. (A part.) Je frémis... cependant...
Le songe de ma femme?... et la pauvre victime?
Comment sortir de là? D'abord, soyons prudent...

(Haut.)

Ainsi, peuple, tu veux, en ces beaux jours de fête,
Délivrer le plus noir de tous les scélérats,
Celui qui sur la route attend, saisit et guette,
Qui frappe sans pitié?...

LE PEUPLE

Barabbas!

PILATE

Tu l'auras!...

Qu'on m'apporte de l'eau!...

(Un esclave, Naïm, apporte un plat et une amphore; Pilate verse de l'eau dans
le plat et se lave les mains.)

Et de ce drame inique

Je me lave les mains.

LE PEUPLE

Barabbas?

PILATE (tremblant de peur)

Le voici!

(On pousse Barabbas, qui se mêle à la foule.)

.....
C'en est fait maintenant, marchez avec vos piques,

Criez en délirant : Jésus est par ici...
J'ai fait tout mon devoir ; de la fin de ce Juste
Je suis certe innocent ! Il subira son sort,
Ira droit au supplice, et, dans son âme Auguste,
Piera pour tous ces fous...

LE PEUPLE

A mort, Jésus ! à mort !

(La foule se précipite vers les portes et va s'emparer de Jésus.)

RIDEAU

CRUCIFIEMENT

I·N·R·I

PL.LXXXIX

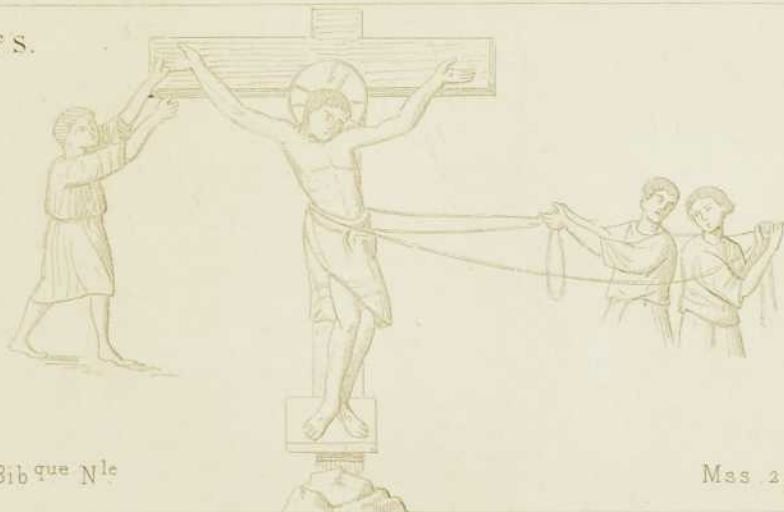
Fig. 1
XI^e S.



Rome

St Urbano

Fig. 2 XI^e S.



Bib que N^{le}

Mss. 27

607. 4. 11.

ACTE IV

HUITIÈME TABLEAU : L'ANGE AU TOMBEAU

Le jardin de Joseph d'Arimathie. A gauche le sépulcre que fermait une grosse pierre sur laquelle l'Ange est assis. Au lever du rideau la terre tremble.

SCÈNE I

L'ANGE, MARIE-MADELEINE ET L'AUTRE MARIE, DES GARDES.

Marie-Madeleine et Marie arrivent portant des parfums pour embaumer le corps de Jésus.

MARIE-MADELEINE

Hélas ! nous ne pourrons jamais lever la pierre
De ce divin tombeau !

MARIE

Nous ne reverrons plus sa face de lumière,
Son visage si beau !

MARIE-MADELEINE

Pourtant l'espoir renaît dans mon âme troublée,
Espérons donc toujours !

MARIE

Espère-t-elle encor, gémissante, accablée,
Le revoir en ce jour ?

MARIE-MADELEINE

A ses pieds nous mettrons les parfums d'Arabie,
Les suaves encens ;
Car elle renaîtra, sa puissance endormie,
Je le crois... je le sens.

L'univers du Sauveur proclame la puissance
Et la Divinité;
Nous Le retrouverons comme après une absence
Dans l'Immortalité !

Elles s'avancent vers le tombeau et s'aperçoivent alors, en poussant un cri de surprise, que l'énorme pierre est enlevée... Elles voient un jeune homme, dont le visage brille comme un rayon de soleil, assis au côté droit et vêtu d'une robe blanche ! Effrayées, elles veulent fuir, mais l'Ange les retient et chante ce qui suit.

(Cette scène mimée est accompagnée de musique.)

(Chant de l'Ange.)

Mettez un frein à vos alarmes,
Puisque le Dieu que vous cherchez
— Ne versez plus aucune larme —
Près d'ici vous Le trouverez.

En vainqueur Il quitte la tombe.
Il a rejoint Son Père au ciel;
Témoignez donc devant le monde
De ce fait immatériel !!

Allez redire à Ses Apôtres
Que leur devoir est aujourd'hui,
Se confondant avec les vôtres,
De se trouver auprès de Lui.

Il vous précède en Galilée
Pour vous revoir, les autres et vous ;
Parcourez toute la vallée,
Allez tomber à ses genoux.

Non ! vous n'avez pas fait un rêve,
Le Seigneur est ressuscité ;
Le vieux monde à présent s'achève,
Jésus règne en l'éternité !

LES DISCIPLES D'EMMAUS

PL. XCV

Fig 1.



a Munich

Fig 2. VI^e s.



Ravenna

Fig 3.
IX^e s.



Évangélaire de Metz. Bib^e N^o 9390

NEUVIÈME TABLEAU : JÉRUSALEM, DISCIPLES D'EMMAÛS

Faubourg de Jérusalem. A droite, le chemin par lequel les deux disciples sont arrivés d'Emmaüs pour retrouver les Apôtres et leur annoncer avoir vu Jésus ressuscité.

SCÈNE II

ZACHARIAS (MÉMOIRE DU SEIGNEUR), CLÉOPHAS.

ZACHARIAS

Souviens-toi, Cléophas, des paroles sublimes
Que Jésus prononçait au milieu du chemin !

CLÉOPHAS

Son verbe souverain a dominé les cimes ;
Je sentais sur mon front la fraîcheur de sa main.
Lorsqu'Il nous expliquait les saintes Paraboles,
Mon être tressaillait d'une douce terreur ;
Et, lorsque j'écoutais la divine parole,
Je prévoyais un temps immense de bonheur !

ZACHARIAS

Quand Il nous révéla la grandeur des Mystères
Et que sa main bénit le pain substantiel,
Un oracle nouveau vint consoler la terre ;
Il m'a semblé qu'alors Il entr'ouvrait le Ciel.
Dans mon âme vraiment j'ai connu la lumière,
Un grand souffle a passé sur l'univers charmé.
Ma bouche murmura la suave prière.
Notre cœur d'un parfum nous parut embaumé ;
Nos yeux étaient-ils donc fascinés par un rêve ?
Nous étions devenus des apôtres aussi,
Et dans cette splendeur des beaux jours qui s'achèvent
Notre esprit transporté Lui répète... Merci !

CLÉOPHAS

Alors, s'enveloppant d'un énorme nuage,
Il nous laissa craintifs et soumis à sa Loi ;
Nous lui rendrons toujours un éternel hommage
Et nous serons partout les soutiens de la Foi...
Ils sont venus, les temps prédits par l'Écriture ;
L'Homme-Dieu par sa mort racheta nos péchés ;
Mais Il nous a légué la céleste culture
Et tous les saints discours qu'Il a partout prêchés !
Allons, Zacharias, allons dire aux Apôtres
Tout ce que nous savons sur le divin Jésus,
Et pour que désormais chez les uns et les autres
Dans leur âme aucun doute enfin n'existe plus...

(Les disciples quittent la scène.)

SCÈNE III

Mêmes décors

SAINT THOMAS, SAINT PIERRE

THOMAS

Pleureras-tu toujours pour l'heure du mensonge ?
Mais ton sincère aveu t'a valu le pardon !

PIERRE

Je crois certes, Thomas, avoir fait un grand songe ;
Il est agonisant, mon cœur à l'abandon.
Amère est ma douleur.

THOMAS

Tu dois sécher tes larmes !

PIERRE

Trois fois je reniai notre divin Sauveur,
Comme un mauvais soldat j'abandonnai mes armes !

INCREDULITÉ DE S^T THOMAS

PL. XCVI

Fig 1.



Munich

Fig 2. VI^e S.



Ivoire du Vatican

Fig 3
VI^e S.



Ravenna_Mosaïque

THOMAS

Puisses-tu retrouver bientôt la paix du cœur!

PIERRE

Qu'à jamais la clarté du repentir m'éclaire,
Et que le Dieu du Ciel gravement offensé
Daigne accueillir encor mon ardente prière ;
Hélas ! je l'ai trois fois atrocement blessé !

THOMAS

J'ai commis, tu le sais, un crime abominable :
Si tu L'as renié, de mon Dieu j'ai douté !
Je maudis avec toi nos forfaits exécrationnels
Depuis que le Seigneur s'est à nous révélé.
Exécrons le passé et reprenons courage ;
Notre exemple est offert à tous les pénitents.
Oui ! Jésus a passé, le modèle des sages ;
Il soutient le débile et détruit les puissants !

PIERRE

Je retrouve l'espoir à ta parole ardente,
Et crois que le Seigneur daignera m'écouter ;
Je verrai se calmer cette fièvre brûlante,
J'espère qu'à ma faute Il voudra pardonner
Et qu'un jour Il m'aura fait enfin oublier.
Nous allons redoubler de travail et de zèle
En portant au plus tôt et dans le monde entier
Les divines leçons de notre ardeur fidèle.

THOMAS

Et tu seras ainsi le céleste ouvrier ;
Tu nous guideras tous, la grâce t'est promise.
On te revêtira du titre de Pasteur ;
La terre à ton saint nom se trouvera soumise,
Et tu seras de Dieu le meilleur serviteur !

DUO

(Ce qui suit est chanté.)

PIERRE

Thomas, regrettons les malheurs passés;
Que dans l'avenir nos erreurs, nos crimes
Fassent reculer aux bords des abîmes
Les pauvres pécheurs et les insensés!

THOMAS

Le divin Jésus nous a pardonnés;
Sa grâce s'étend aux fautes du Monde;
De notre Sauveur la bonté profonde
Absoudra toujours les vrais résignés...

ENSEMBLE

Seigneur, soyez clément,
Pardonnez les faiblesses;
Et que votre sagesse
Sauve du châtiment...

DIXIÈME TABLEAU : APOTHÉOSE

Au sommet d'une montagne, le peuple est en prières. Les uns sont prosternés, les autres cherchant dans le Ciel. Grande projection verticale de lumière sur le sommet. Le reste de la scène éclairé en bleu.

(Musique de scène.)

RIDEAU



Tombeau de Galla Placidia



Edouard de Clugny del.

Pise — Campo Santo

Em. Berthoud sculp. Paris.

LE NAZARÉEN

MUSIQUE

du

VICOMTE B. DE WARESQUIEL.



[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

PREMIER PRÉLUDE .

PIANO.

Allegro assai.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system begins with a treble clef, a common time signature (C), and the tempo marking 'Allegro assai.'. The bass clef part starts with a forte dynamic 'f' and a series of eighth-note chords. The second system continues the piece with similar rhythmic patterns and includes some triplet markings. The third system introduces a new tempo, 'Largo grandioso.', and features a prominent arpeggiated figure in the right hand. The fourth system continues this slower section with complex chordal textures. The fifth system concludes the piece with a 'Prologue.' section, marked with a fermata and a final chord.

A la Baronne de BEAURETOUR et à la Princesse PALÉOLOGUE

DEUXIÈME PRÉLUDE.

Allegro giusto.

PIANO.

pesante

f

meno allegro

rall.

f

tr.

loco

rall.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The piece begins with a forte (f) dynamic and a 'pesante' (heavy) articulation. The tempo is marked 'Allegro giusto'. The score includes various musical ornaments and techniques such as triplets, trills, and slurs. Dynamics fluctuate between forte and piano, with a 'meno allegro' section and a 'loco' section. The piece concludes with a 'rall.' (ritardando) marking.

Tous droits d'exécution, de reproduction,
et d'arrangements réservés pour tous pays
y compris la Suède, la Norvège et le Danemarck

ANNONCIATION

SOLO et CHŒUR

Chanté par Mademoiselle NABIAS

Moderato.

HARM.

Andante religioso.

L' ANGE.

A - ve Ma - ri - - a A - ve Ma - ri - - a

p Harmonium.

A - ve Ma - ri - a gra - ti - a ple - na Do - mi - nus te - cum

A - ve Ma - ri - a

f Orchestre.

p harmonium.

Be - ne - di - cta tu in mu - lie - ri - bus et be - ne - dictus fructus ventri

harmonium.

tu - i Je - sus Je - sus - Ec - ce an - cil - le

rall. La S^{te} VIERGE.

rall.

Do-mi-ni fi-at mi-hi se-cundum verbum tu - um

CHŒUR.
SOPRANI.
TENORS.
BASSES.

Sanc-ta Ma-ri-a
Sanc-ta Ma-ri-a
Sanc-ta Ma-ri-a

Harmonium

rall.

SOLO.

O-ra pro no-bis pec-ca-to-ri-bus nunc et in ho-ra

Ma-ter De-i
Ma-ter De-i
Ma-ter De-i

Nunc et in
Nunc et in
Nunc et in

10

nunc et in ho-ra mortis nos-troe A - men

ho - ra mortis nos - troe A - men

ho - ra mortis nos - troe A - men

ho - ra mortis nos - troe A - men

p

f Orchestre.

-men

-men

-men

-men

p

sf

dim.

pp

THÈME HÉBRAÏQUE .

Musique de Scène .

Andante

MICHAËL....L'éternel Tout-puissant, parmi le chant des lyres, le fera s'envoler touchant son cœur qui

PIANO.

Musical notation for the first system, piano accompaniment for the vocal line. It features a treble and bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. The music is marked with a piano (*p*) dynamic.

Musical notation for the second system, piano accompaniment. It begins with the instruction 'dort...' and 'più presto'. The music is marked with a forte (*f*) dynamic. The notation includes chords and moving lines in both hands.

Musical notation for the third system, piano accompaniment. The music is marked with a piano (*p*) dynamic. It continues the accompaniment with chords and melodic fragments.

Musical notation for the fourth system, piano accompaniment. It is marked 'meno presto' and 'air des bergers'. The music features triplet rhythms in the right hand.

Musical notation for the fifth system, piano accompaniment. It is marked 'entrée des bergers'. The right hand has triplet figures, while the left hand has sustained chords.

Musical notation for the sixth system, piano accompaniment. It concludes the piece with a final cadence in both hands.

CHŒUR DES BERGERS

PASTORALE

Allegro risoluto.

PIANO.

TÉNORS.

BASSES.

Peu - ple sois donc en-fin heu - reux

Peu - ple sois donc en-fin heu - reux

— voi-ci ve - nir l'è - re nou - vel - le

— voi-ci ve - nir l'è - re nou - vel - le

f

A ——— toi le bon Dieu se ré - vèle à ——— la lu - mière ou - vre les

p

yeux

Heu - - reu-se gé - né-ra - ti - on ——— qui ver - ra ce très grand mys -

et cha - cun sur tou-te la ter-re con-tem-ple-ra

-tè - - re et cha - cun - con - - tem - ple - -

Même mouvement.

Si - - on Puis à nos fils dans l'a-ve - nir d'actes de
-ra Si - - on Puis à nos fils dans l'a-ve - nir d'actes de

foi et d'espé - rance de cha - ri - té d'o - bé - is - sance nous laisse - rons le sou - ve - nir
foi et d'espé - rance de cha - ri - té d'o - bé - is - sance nous laisse - rons le sou - ve - nir

C'est par l'œuvre du Saint Es - prit que l'en - fant Dieu bientôt va naître ainsi le veut le su - prême
C'est par l'œuvre du Saint Es - prit que l'en - fant Dieu bientôt va naître ainsi le veut le su - prême

è - tre ac - cou - rons tous ac - cou - rons a son a - bri ac - cou - rons accou - rons tous
 è - tre ac - cou - rons tous ac - cou - rons a son a - bri ac - cou - rons accou - rons tous

a son a - bri et vers sa clar - té
 a son a - bri et vers sa clar - té

Mar - chons el - lenous i - ni - ti - e
 Mar - chons el - lenous i - ni - ti - e

Peu - ple à ge - noux c'est le Mes - si - e de Dieu sui - vons la

Peu - ple à ge - noux c'est le Mes - si - e de Dieu sui - vons. la

lon - té

vo - lon - té

ff

ff

ff

f

p

Glo - ria in ex - cel - sis

Glo - ria in ex - cel - sis

Allegro I^o tempo.

De - o!

De - o!

ROMANCE DE L'ÉTOILE.

SOLO

Chanté par Monsieur BARRE ténor de l'Opéra

Moderato.

CANTO

PIANO

E-toi-le re-pa-

rais... Re-viens nous belle étoile... per-ce pour nous ton voi-le

Et vers l'endroit sa-cré conduis nos pas notre â-me viens à no-tre se-

-cours Dans le ciel de ve-lours fais paraître ta flam-me

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

Pourquoi jusqu'à pré_sent — ton ê_tre qui scin_til_le dans ton argent qui

bril_le s'est-il montré clé_ment? t'aurais dû être très

bonne la plus belle tu l'es — tes feux dans leur clar_té charment quand ils sil-

lon - nent

rit. *f*

Massacre des Saints-Innocents.

Musique de Scène.

Agitato.

PIANO. *presto* *f*

enchaînez avec le pardon de Roab

suivez vite

PARDON DE ROAB

SOLO

Chanté par Mademoiselle DEGEORGIS, de l'Opéra de Nice

Moderato.

ROAB. O mères d'Israël compagnes Pleurons toutes ici nos Victimes de leur âge et
d'infortune fils nos seuls trésors sans fautes aucunes

PIANO.

Pleurons les puisqu'hélas! La haine contre Dieu La main du meurtrier. à répandu le sang et
à jamais ils sont morts. aura guidé sans doute Cet homme sans honneur rougi goutte à goutte

son âme de damné dans cet acte d'horreur!!...

Pleu-rons pleu-rons nos fils perdus pleu-rons mais de l'E-tre su-

rall.

Animato

-prême a-do-rons à ge-noux l'in-son-da-ble des-sin et lais-sons lui le

soin de le pu-nir lui mê - me ou bien de par - don - ner au

accelerando.

monstre à l'as-sas-sin!...

più moderato.

8

ad lib. ff.

8

p

4^e TABLEAU

et

FINALE DU 1^{er} ACTE

Moderato. ROAB *Réc. quasi tempo.*

CHANT

PIANO

Moderato.

p

Que fai-re main-tenant de ma grande ri-

f *vibrate.*

-ches - se? Que deven-ir en-fin dans le trop beau Pa - lais me servant de de-

And^{te} moderato. *reste comme abattue*

- meu - re? — Ah! l'horri-ble tris - tes - se. Viens — ma

And^{te} moderato.

p Quat.

lié la basse.

sœur re-cevoir le doux baiser de paix — Viens — et — que ce bai-

-ser dans le malheur con - so - le Nos pau - vres

cœurs meur - tris

Quasi récit.

Mes chers fils dispa -

agitato.

suivez.

-rus Rien ne me distrai - ra!

Je vais com-me u - ne fol - le Rê-vant dans l'a - ve -

suivez.

nir ————— qu'ils vont m'être ren - dus

più presto f

Grandioso.

ff

vibrato.

p

PRÉLUDE DE L'ACTE II ET AIR DE LA SAMARITAINE

SOLO (Sephora)

Chanté par Mademoiselle DEGEORGIS, de l'Opéra de Nice

Très calme.

PIANO. en 6.

p

Mon chant s'é - lève vers le ciel

rall.

Dans la gai-té mon a - me na - ge Et puis sur mes lèvres de miel

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays y compris la Suède, la Norvege et le Danemark.

Fleu-rit comme une fleur sauva - ge, l'a - mour me donne le bonheur Aussi je vis le plus beau

rê - ve L'ai-mé m'a - dore a - vec ar - deur

La fin d'un jour trop tôt s'a - chève Je

sais que ma grâ-ce sé - duit Et l'on me trouve la plus

con 8^a

en badinant.

bel - le. Je sens parfois passer au

con 8

p

puits Dans mes cheveux comme un coup d'ai - le — Ayant le doux nom d'un oi-seau Mon ca - pri -

ad libitum.

-ce bien-tôt s'ef - fa - ce Il est plus frê - le qu'un ro - seau qui meurt sans lais-ser u - ne

tra-ce.

tempo.

Je me croyais naguère heureuse et triomphante, Folle qui me berçais d'un long rêve d'amour! Un doux rire éclatait sur mes lèvres d'aimante;

pp

Mais l'ivresse a dû fuir loin de moi pour toujours; Un trouble surhumain envahit tout mon être Quand parut l'HommeDieu, superbe devant moi,

Et lorsqu'il a daigné se faire à nous connaître, Et qu'il m'a révélé les secrets de sa Loi! L'eau que je répandais de mon urne profonde,

cresc.

con 8ª il basso.

L'eau divine des pleurs en sources de clarté Il la saura verser parmi le vaste monde Pour la paix des humains dans l'immortalité...

f

p

A sa voix on éprouve une joie inconnue. Le Prophète sublime, au verbe caressant, Il a vaincu mon cœur, et mon âme ingénue

Tressaille toute encor d'un trouble délirant. Près de Lui j'ai perdu le savoir de mes charmes, Car sa voix répandait des mots délicieux,

f

Et j'ai plaisir d'avoir souvent mes yeux en larmes. J'exécère le passé comme un rêve odieux! Pendant qu'il prononçait la divine parole, 75

8. *con 8^a il basso* *p* *cresc.*

J'écoutais en silence; et, contenant mes pleurs, J'admirais son beau front nimbé d'une auréole Et son verbe éloquent versant toutes ses fleurs.

dim.

Puis il m'a révélé le but de l'existence; En moi Jésus changea la face du destin Car il ouvrit mon âme à la bonne souffrance,

p

En me faisant savoir le piège du malin. J'ai compris qu'au milieu de ma grande surprise Je vivais dans la nuit; mais une flamme a lui!

p

Elle jaillit enfin la fontaine promise

Etincelant des feux qui rayonne de Lui!

p

p *8^a b:* *3/4*

Voi - là pour -

*vibrante
sans mesure.*

-quoi — je dis au peu-ple qui s'empresse auprès du puits, du puits sa - cré — Le pro -

p

-phè-te est de - bout. Allez donc é-cou-ter son verbe de ten - dres - se Approchez vous de

suivez f

lui — tombez à ses ge - noux. — En - ten-dez ses con -

p *rall.* *1º tempo.*

-seils — quichantent dans le calme Pé-nétrez vous en - fin — de la di -

-vi-ne -Loi. Dé - posez à ses

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a melodic phrase on the words '-vi-ne -Loi.' followed by a rest, and then continues with 'Dé - posez à ses'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *f* and *p*.

pieds à ses pieds la cou - ron - ne et la pal - me et pro - cla -

The second system continues the vocal line with 'pieds à ses pieds la cou - ron - ne et la pal - me et pro - cla -'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern in the right hand and a more active line in the left hand. A dynamic marking *f* is present.

-mez et procla - mez très haut notre nouvelle foi notrenouvel - le

The third system continues the vocal line with '-mez et procla - mez très haut notre nouvelle foi notrenouvel - le'. The piano accompaniment is highly rhythmic and complex, with many sixteenth notes. A dynamic marking *f* is present.

foi

The fourth system concludes the vocal line with 'foi'. The piano accompaniment features a triplet in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamic markings *8^a b₁* and *8^a i* are present.

PAS DES GUERRIERS

N° 1.

Régles par Monsieur BELLONI, Maître de Ballet
des Opéras de Nice, Nantes, Toulouse et Bordeaux.

INTRODUCTION.

Risoluto.

PIANO. *ff*

cresc.

fff

MARCHE.

ff

con 8

con 8

ff

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. Both staves feature a series of chords, many of which are marked with a '3' and a slur, indicating triplet chords. The key signature has one flat.

The second system continues the piece and includes first and second endings. A first ending bracket spans the final two measures of the system, which then leads to a second ending. A forte (*f*) dynamic marking is present in the upper staff. Triplet markings are used throughout.

The third system contains two second endings. The first ending leads back to an earlier section, while the second ending concludes the system. The music continues with triplet chords in both staves.

The fourth system is marked with fortissimo (*ff*) dynamics. It features a mix of chords and triplet markings, with some rests in the lower staff.

The fifth system is marked with *con s* (con sordano). The music features a complex texture with many triplet chords in both the upper and lower staves.

The sixth and final system on the page is also marked with *con s*. It concludes with a final chord in the upper staff and rests in the lower staff. The word "FINE" is printed at the bottom right of the system.

TRIO.

f

ff

sf

sf

sf

sf

sf

D.C. la Marche jusqu'à Fine

PAS DES GUERRIERS

Pour
PIANO SEUL

N^o 2

Introductione

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvege et le Danemark

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Dynamics: *p*. Features triplet markings in both staves.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Dynamics: *p*. Features triplet markings in both staves.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Dynamics: *f* and *fff*. Features triplet markings and accents in both staves.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Dynamics: *p*. Features triplet markings in both staves.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Dynamics: *p*. Features triplet markings in both staves.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Dynamics: *p*. Features triplet markings and accents in both staves.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex texture with many triplets, indicated by a '3' in a circle below the notes. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar triplet patterns in both hands, with some chromatic movement in the bass line. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with many triplets. The left hand has a complex accompaniment with many triplets and some chromatic movement.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand has a complex accompaniment with many triplets and some chromatic movement.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand has a complex accompaniment with many triplets and some chromatic movement.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand has a complex accompaniment with many triplets and some chromatic movement.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a melodic line of eighth notes, some beamed together, and includes a repeat sign. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the piece. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the treble staff. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some slurs and accents.

The third system shows more complex rhythmic patterns, including slurs and accents. The bass staff has some notes with slurs, and the treble staff continues with melodic development.

The fourth system includes a repeat sign in the treble staff. The music continues with a steady rhythm and dynamic markings.

The fifth system features the instruction *sempre più presto* (always more and more quickly) in the bass staff. The music becomes more rhythmic and driving.

The sixth and final system on the page concludes the piece. It features a final cadence with a double bar line and the word **FINE** at the end. There are some markings above the staff, possibly indicating a repeat or a specific performance instruction.

DANSE D'ADORATRICES DE BAAL.

Scène sacrée.

Régulé par Monsieur BELLONI Maître de Ballet de l'Opéra

PIANO. Harpe

à 4 très lent. *con eleganza*

SI Tempo.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of chords, many of which are beamed together. The bass staff features a melodic line with a 'rall.' (rallentando) marking above it. The key signature has three flats.

The second system continues the piece. The treble staff is filled with triplets of chords. The bass staff has a melodic line with a '6' marking above it, indicating a sixteenth note. The key signature remains three flats.

The third system continues the piece. The treble staff is filled with triplets of chords. The bass staff has a melodic line with a '6' marking above it, indicating a sixteenth note. The key signature remains three flats.

The fourth system continues the piece. The treble staff is filled with triplets of chords. The bass staff has a melodic line with a '6' marking above it, indicating a sixteenth note. The system ends with the instruction 'alla coda' and a coda symbol. The key signature remains three flats.

CODA Animato

The CODA section begins with the instruction 'Animato'. The treble staff is filled with triplets of chords. The bass staff has a melodic line. The key signature remains three flats.

The final system of music. The treble staff is filled with triplets of chords. The bass staff has a melodic line with a 'morendo' (diminuendo) marking above it. The system ends with a final chord marked with an '8' and a fermata. The key signature remains three flats.

CHOEUR.

Chanson à boire.

Allegro

PIANO *f*

SOP. *f* *cresc. sempre.*
 Buvons à la gloire des Dieux buvons à la gloire des

TEN. *f*
 Buvons à la gloire des Dieux buvons à la gloire des

BASS. *ff*
 Buvons à la gloire des Dieux buvons à la gloire des

fff Dieux buvons à la gloire des Dieux *unis f* Que la li-queur en -

Dieux buvons à la gloire des Dieux *f* *unis* Que la li-queur en -

Dieux buvons à la gloire des Dieux *f* Que la li-queur en -

chan - te - res - se Nous a - ni - me sous les cieux bleus —

chan - te - res - se Nous a - ni - me sous les cieux bleus —

chan - te - res - se Nous a - ni - me sous les cieux bleus —

bu vons à la gloi -

Ou - bli - ons a - mis la tris - tes - se Bu - vons bu - vons à la

Ou - bli - ons a - mis la tris - tes - se Bu - vons à la gloi -

Ou - bli - ons a - mis la tris - tes - se Bu - vons à la

re des

gloi - re des Dieux La li - queur aux re - flets do - rés — Qui pé -

re des Dieux La li - queur aux re - flets do - rés — Qui pé -

gloi - re des Dieux La li - queur aux re - flets do - rés — Qui pé -

.til le, cha . cun l'at . tes . te Est des bons nec . tars pré . fé . rés
 .til le, cha . cun l'at . tes . te Est des bons nec . tars pré . fé . rés
 .til le, cha . cun l'at . tes . te Est des bons nec . tars pré . fé . rés

p *p* *p* *pp* *tr.* Flûte

Le plus ex . quis des dons cé . les . tes La li . queur₃ aux re .
 Le plus ex . quis des dons cé . les . tes La li . queur aux re .
 Le plus ex . quis des dons cé . les . tes La li . queur aux re .

Grandioso *f* *f* *f* *tr.* *Grandioso*

.flets do . rés
 .flets do . rés
 .flets do . rés
 .flets do . rés

f

solennel

TEN. à la san_té de nos a_mis En ce beau jour vidons nos

BASS. A la san_té de nos a_mis En ce beau jour vidons nos verres Les vilains maux sont en_dor_mis

solennel

1^r SOP. a la san_té de nos a

2^e SOP. En ce beau jour vi_dons nos verres à la san_té de nos a_mis à la san

ver_res Les vi_lains maux sont en_dor_mis Vi_dons nos ver_res bu_vons aux bel_les chimères à

et bu_vons à la san_té aux bel_les chi_mè-res Bu_vons bu

mis Vi_dons nos verres à leur san_té Si la li_queur aux re_flets d'or Fait fuir' loin de nous la tris

te bu_vons à leur san_té

la san_té de nos a_mis Si la li_queur aux re_flets d'or Fait fuir' loin de nous la tris

vons à nos a_mis

-tesse Elle arrête aus-si nos efforts Dans les cauchemars de Pi-vres-se La liqueur aux
 Elle arrête aus-si nos efforts Dans les cauchemars de Pi-vres-se La liqueur aux
 -tesse

p
 Si la li-queur aux re-flets d'or Aux re-flets d'or aux

p

poco rall
 à 2 *I^o t^o marziale* *f* unis
 beaux reflets d'or Oui bu-vons à tous à nous-mêmes Et fai-
 re-flets d'or Oui bu-vons à tous à nous-mêmes Et fai-

poco rall

-sons aujourd'hui le vœu De chan-ter sur ce jo-li
 -sons aujourd'hui le vœu De chan-ter sur ce jo-li
 -sons aujourd'hui le vœu De chan-ter sur ce jo-li

thè - me La bel - le li - queur de nos Dieux! La li

thè - me La bel - le li - queur de nos Dieux! La li -

thè - me La bel - le li - queur de nos Dieux! La li

- queur aux re - flets do - rés Qui pé - til - le cha - cun l'at -

- queur aux re - flets do - rés Qui pé - til - le cha - cun l'at -

- queur aux re - flets do - rés Qui pé - til - le cha - cun l'at -

gai
- tes - te Est des bons nec - tars pré - fé - rés Le plus ex -

- tes - te Est des bons nec - tars pré - fé - rés Le plus ex -

- tes - te Est des bons nec - tars pré - fé - rés Le plus ex -

tr.m.
pp

- queur aux re flets do .

Grandioso *f* *tr.* *3* *3*

- quis des dons cé - les - tes La li - queur aux re - flets do .

- quis des dons cé - les - tes La li - queur aux re - flets do .

- quis des dons cé - les - tes La li - queur aux re - flets do .

tempo *cresc.*

- rés Buvons à la gloire des Dieux Buvons à la gloire des Dieux Buvons

- rés Buvons à la gloire des Dieux Buvons à la gloire des Dieux Buvons

- rés Buvons à la gloire des Dieux Buvons à la gloire des Dieux Buvons

tempo *f* *f* *f*

à la gloire des Dieux!

à la gloire des Dieux!

à la gloire des Dieux!

fff

A ma tante la Vicomtesse d'ETCHEGOYEN.

PRÉLUDE DE L'ACTE III

OU

RESURRECTION DE LAZARE.

Musique de Scène.

Allegro assai.

PIANO.

tremolo squillante

f *8*

pp

f *Grandioso*

LE CHANT DE REBECCA

SOLO

CHANT

All^o agitato.
L'Esclave REBECCA.

agit^e.

La

PIANO

All^o agitato.

fou - le en ce mo - ment est dans l'an - xi - é - té

Sei - gneur grands et pe - tits de - puis le point du

jour Pour ad - mi - rer en vous

la cha - ri - té Di - vi - ne

sont ve - nus de très loin, — sans pen -

-ser au re - tour.

largo.

ff

Ces deux mesures valent quatre des précédentes.

CHORAL DE LAZARE

All^o risoluto.

PIANO

SOPRANI I. II.
TENORI I. II.
BASSI

Fê - tons fê - tons le Mes - sie a - do -

Fê - tons fê - tons le Mes - sie a - do -

-ra - ble et pré - pa - rons lui pour ce soir Un beau re - pas

-ra - ble et pré - pa - rons lui pour ce soir Un beau re - pas

-ra - ble et pré - pa - rons lui pour ce soir Un beau re - pas

in - compa - ra - ble Puis - qu'il vien - dra chez nous s'as - seoir Cé - lé - brons de tout

in - compa - ra - ble Puis - qu'il vien - dra chez nous s'as - seoir

in - compa - ra - ble Puis - qu'il vien - dra chez nous s'as - seoir

no - tre cœur — l'être ai - mé que nous at - ten - dons —

Puis chan - tons en semble et en chœur — les su - bli - mes per -

-fec - ti - ons Mettons nous de sui - te à l'ou - vra -

Mettons

lieu - ge pour or - ner bril - lam - ment ce lieu pour or - ner travail - lons tous

nous à l'ou - vra - ge pour or - ner bril - lam - ment tra - vil -

ra - ge nous al - lons re - ce - voir un Cé -

a - vec cou - ra - ge nous al lons re - ce - voir un Dieu

-lons a - vec cou - ra - ge nous al - lons re - ce - voir un Dieu

-lons a - vec cou - ra - ge nous al - lons re - ce - voir un Dieu

- lé - brons Chan-tons chantons en chœur l'être ai-mé l'être que nous at-ten-

-dons chan - tons chan - tons chan - tons chan - tons

Chantons en chœur chantons en chœur chantons en chœur chantons en chœur nous

Chan - tons Chan - tons chan - tons nous al - lons re - ce -

Chantons en chœur chantons en chœur chantons en chœur chantons en chœur chan -

Chan - tons chan - tons chan - tons chan -

al - lons re - ce - voir un Dieu chan - tons chan - tons chantons en chœur chantons en chœur chantons en

-voir un Dieu chan - - - - tons chan - tons chan - tons chan - tons

-tons en chœur en chœur chantons en chœur chantons en chœur chantons en

-tons

chœur chantons en chœur nous al-lons re-ce-voir un Dieu chan-tons Chan-tons

Nous al-lons re-ce-voir un Dieu Chan-tons

chœur chantons en chœur chan-tons en chœur Chan-tons

presto.

f presto.

AIR DE St PIERRE. SOLO.

Chanté par le Comte Henry d'ANDELARRE.

Andante. 1^{er} Violon Solo

PIANO. *p dolce*

rall.

St PIERRE

Je n'o-se re-gar - der tous ces gens en dé - li - re

qui ré-cla-ment la mort de mon di-vin Sau - veur - -

Mon âme est dans l'an - gois - se - - et je fré - mis de

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The lyrics are "Mon âme est dans l'an - gois - se - - et je fré - mis de".

peur Je marche cepen - dant

This system contains the second line of the musical score. The lyrics are "peur Je marche cepen - dant". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand.

mais je sens que j'ex - pi - re

dim. *pp*

This system contains the third line of the musical score. The lyrics are "mais je sens que j'ex - pi - re". It includes dynamic markings *dim.* and *pp*, and a triplet of eighth notes in the vocal line.

rall. *ppp*

This system contains the fourth line of the musical score. It includes dynamic markings *rall.* and *ppp*. The piano accompaniment features a long, sustained chord in the left hand.

SONGE DE CLAUDIA

SOLO

Chanté par Mademoiselle ZEVACO

Moderato
CLAUDIA.

CHANT

PIANO

Moderato

p

Mon esprit est troublé par un terrible songe

Dont je ressens encore une grande terreur La douleur me torture et la crainte me ronge Mon front s'est recouvert d'une affreuse pâleur Du Gouverneur je crains Par un indigne arrêt la trop grande prudence ce Jésus condamné

Se verra torturé par d'horribles souffrances Vers ce fatal destin Pilate est entraîné...

Cet in-nocent est Roi du ciel et de la

p

p

ter - re — Ceux qui veulent sa mort sont à jamais mau - dits — Il est ce -

tr

- lui qu'il faut qu'on prie et qu'on vé - nè - re — Et survien - dront bien - tôt les mys - tères pré -

rall.

- dits —

Agitato.

Cou - rez ma - lachias au - près

Agitato.

f

de vo - tre maî - tre, qu'il respec - te les jours du bon Na - za - ré - en

8

Et son - gez

bien sur - tout a lui faire con -

- naî - - - tre l'é - tran - ge vi -

- si - on pré - sa - ge trop cer - - -

The first system of music features a vocal line in the upper staff with a long note followed by a rest, with the word "-tain." written below it. The piano accompaniment consists of a treble staff with a sustained chord and a bass staff with a rhythmic eighth-note pattern.

The second system shows the piano accompaniment continuing. The treble staff contains a series of chords, and the bass staff continues with a melodic line of eighth notes.

The third system continues the piano accompaniment with similar chordal textures in the treble and a melodic line in the bass.

The fourth system concludes the piano accompaniment with sustained chords in the treble and a melodic line in the bass, ending with a fermata over the final notes.

LA MORT DE JÉSUS - CHRIST.

Musique de Scène.

Presto Allegro *Réplique: à mort, Jésus, à mort!*

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems of two staves each. The key signature is G minor (one flat) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Presto Allegro' and the mood is 'Réplique: à mort, Jésus, à mort!'. The first system includes a piano dynamic marking and a forte (f) marking. The score features a mix of eighth and sixteenth notes, with some passages marked with slurs and accents.

LE JARDIN DES OLIVIERS

PRÉLUDE DE L'ACTE IV

TOUT EST CALME

(Musique de Scène)

Maestoso molto

PIANO

p Cors

The first system of the score is for piano. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melody with some grace notes and slurs. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *p* is present. Above the upper staff, there is a bracketed section labeled 'Cors' with a series of accents (>) indicating the horn part.

The second system continues the piano accompaniment. It features two staves with a mix of chords and moving lines. The tempo and mood are consistent with the first system.

The third system continues the piano accompaniment. It features two staves with a mix of chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present. The tempo and mood are consistent with the first system.

M^t de Marche très modéré

p 8...

The fourth system continues the piano accompaniment. It features two staves with a mix of chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present. The tempo and mood are consistent with the first system.

8...

The fifth system continues the piano accompaniment. It features two staves with a mix of chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present. The tempo and mood are consistent with the first system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, marked *ff*. It features a complex texture with multiple triplets in both the treble and bass staves, creating a dense and rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, continuing the complex texture with triplets in both staves. The treble staff has a more active melodic line, while the bass staff provides a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring a melodic line in the treble staff with slurs and accents, and a bass staff with chords and rests.

Fifth system of musical notation, marked with accents (>) and featuring a dense texture of triplets in both staves.

Sixth system of musical notation, marked *fff*. It features a very dense and complex texture with multiple triplets in both staves, reaching a climactic point in the piece.

AIR DE L' ANGE

SOLO et CHŒUR

Chante par l'Auteur

Paques

CHANT

PIANO

All^o moderato.

RÉCIT

large

Mettez un frein à vos a-lar-

a Tempo

- mes Puis - que le Dieu que vous cher - chez Ne ver - sez plus au -

p *élargissez* *f* *Plus lent* *poco rit.*

- cu - ne lar - me Près d'ici vous le trou - vez en vain - queur *dolce* Il

cresc. molto *ff* *Plus lent* *p*

Tempo *mysterieux*

quit-te la tom - be Il a re - joint son Père au

ciel! CHOEUR au ciel!

p *p*

Allegro. M. 144 = ♩

Té-moignez donc de par le mon - de de ce fait im - ma - té -

mf

- riel! *ff* portez bien la voix

rall. *Maestoso. M. 100 = ♩* Al -

f *ff* *f*

All^o moderato ma con fuoco. M. 84 = ♩

-lez re - dire à ses a - pô - tres que leur de - voir est

au - jour - d'hui se con - fon - dant a - vec les vô - tres de

se trou - ver au - près de Lui près de

Lent à 4 temps
CHOEUR dans les coulisses

p e dolcissimo

Lui près de Lui Il vous pré - cède en Ga - li - lé - e Pour

dolce *rall.*

suivez

a Tempo à 2 temps

vous re-voir les au-tres et vous par-cou-rez tou-te la val-

-lé-e Al-lez tom-ber à ses ge-noux! Non! Non!

Vous n'a-vez pas fait un rê-ve le Sei-gneur estressusci-té! Le

vieux monde a pré-sent s'a-chè-ve Jésus rè-gne Jésus règne en l'é-

à 4 temps *Tempo à 2 temps* *f*

- ter - ni - té

CHŒUR Non! nous n'a - vons pas fait un rê - ve Le Sei -

à 4 temps *Tempo à 2 temps* *p*

1^{er} Dessus *p* Le vieux monde à pré - sent s'a -

- gneur est ressus - ci - té

2^e Dessus Contralto *p* Le vieux monde à présents'a -

largement *f* *1^o Tempo*

- ché - ve

- ché - ve Jésus rè - gne Jésus règne en l'é - ter - ni - té!

p *f*

ff

PRELUDE DU 9^e TABLEAU.

Musique de scène

Moderato.

PIANO. *p*

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. The first system is marked 'Moderato.' and 'PIANO. p'. The second system features a dynamic marking of 'f'. The third system continues the accompaniment. The fourth system includes a trill marking 'tr'. The fifth system concludes with a dynamic marking of 'pp'. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings.

PRÉLUDE DE LA SCÈNE III DU 4^e ACTE

MUSIQUE DE SCÈNE

Moderato

PIANO *p dolce*

cresc. *ff* *FIN*

8° basse

DUO DE S^tPIERRE ET DE S^tTHOMAS

Chanté par M^r BARRE ténor de l'Opéra et par le Comte d'ANDELARRE

S^tTHOMAS

S^tPIERRE

PIANO

Rép: Et tu seras de Dieu le meilleur serviteur

p dolce

rall.

Thomas regrettons les malheurs passés que dans l'a-ve-nir nos er-

-reurs nos cri-mes Fas-sent re-cu-ler aux bords des a-bi-mes les pauvres pè-

The musical score is arranged in three systems. The first system shows the vocal lines for St. Thomas (treble clef) and St. Pierre (bass clef), both with rests. The piano accompaniment (grand staff) begins with a *p dolce* marking. The second system shows the vocal lines with lyrics: 'Thomas regrettons les malheurs passés que dans l'a-ve-nir nos er-'. The piano accompaniment continues with a *p* marking. The third system shows the vocal lines with lyrics: '-reurs nos cri-mes Fas-sent re-cu-ler aux bords des a-bi-mes les pauvres pè-'. The piano accompaniment continues with a *rall.* marking.

ST THOMAS

Le di - vin Jé -

- cheurs et les in - sen - sés

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a whole rest followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature, starting with a quarter note G3, a quarter note F3, and a quarter rest. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature, featuring chords and moving lines in both hands.

- sus nous a par - don - né — sa grà - ce s'é - tend aux

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats, containing the lyrics "- sus nous a par - don - né — sa grà - ce s'é - tend aux". The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature, which is mostly empty. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature, featuring chords and moving lines in both hands.

fau - tes du mon - de de notre sau - veur, la bon - té pro - fon - de

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats, containing the lyrics "fau - tes du mon - de de notre sau - veur, la bon - té pro - fon - de". The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature, which is mostly empty. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature, featuring chords and moving lines in both hands.

3 - 800

ab_soudra tou_jours les vrais ré - si - gnés —

S^t THOMAS
Sei_gneur so_yez clé_ment pardonnez les fai_bles_ses et que votre ten_dresse sau_ve

S^t PIERRE
Sei_gneur so_yez clé_ment pardonnez les fai_bles_ses et que votre ten_dresse sau_ve

rall. *a Tempo*

du cha_ti - ment —

du cha_ti - ment —

RIDEAU

enchainez avec l'apothéose

APOTHÉOSE

Allegro

PIANO

ff

f

cresc.

grandioso

con 8

allegro

f

fff

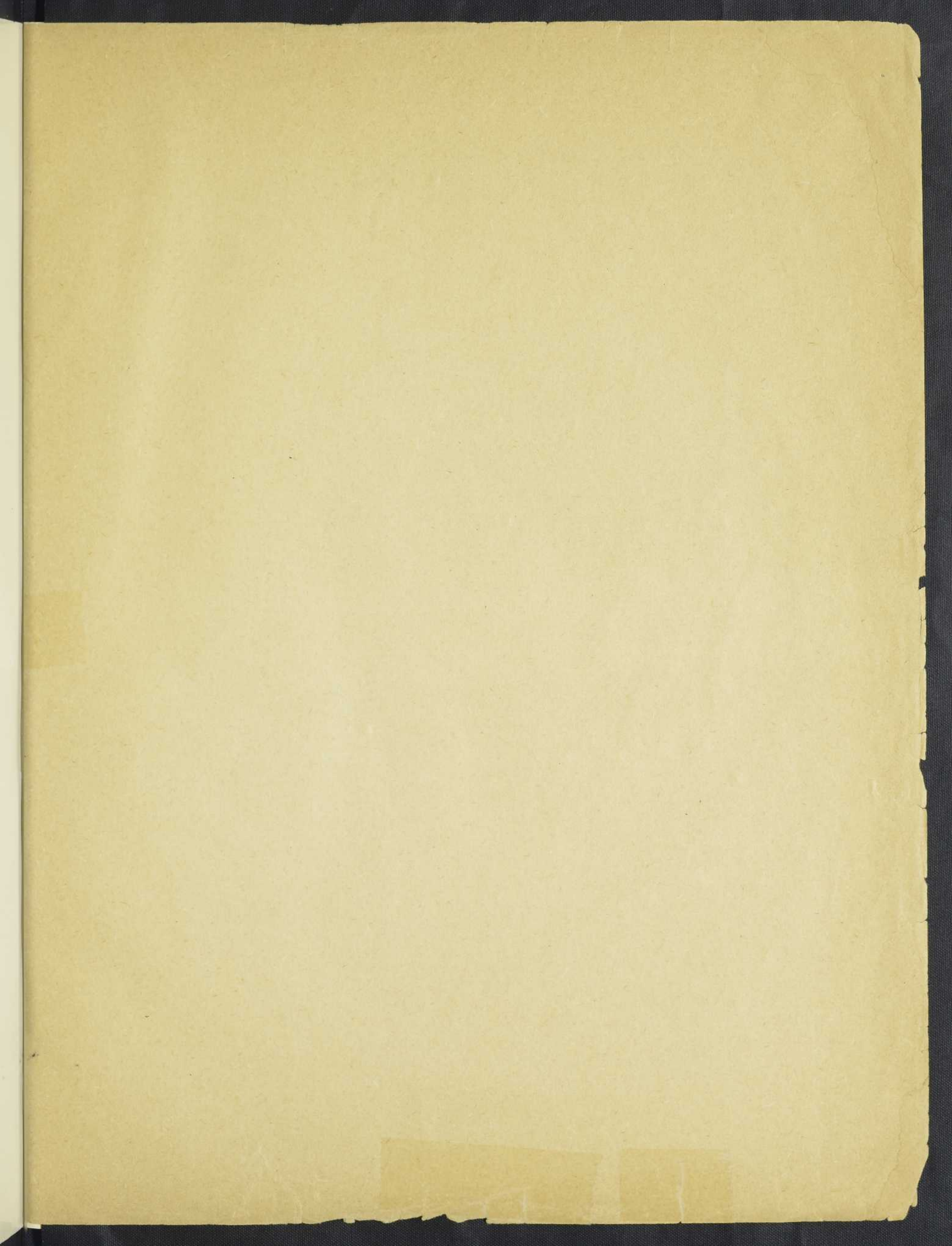
allarg. 3

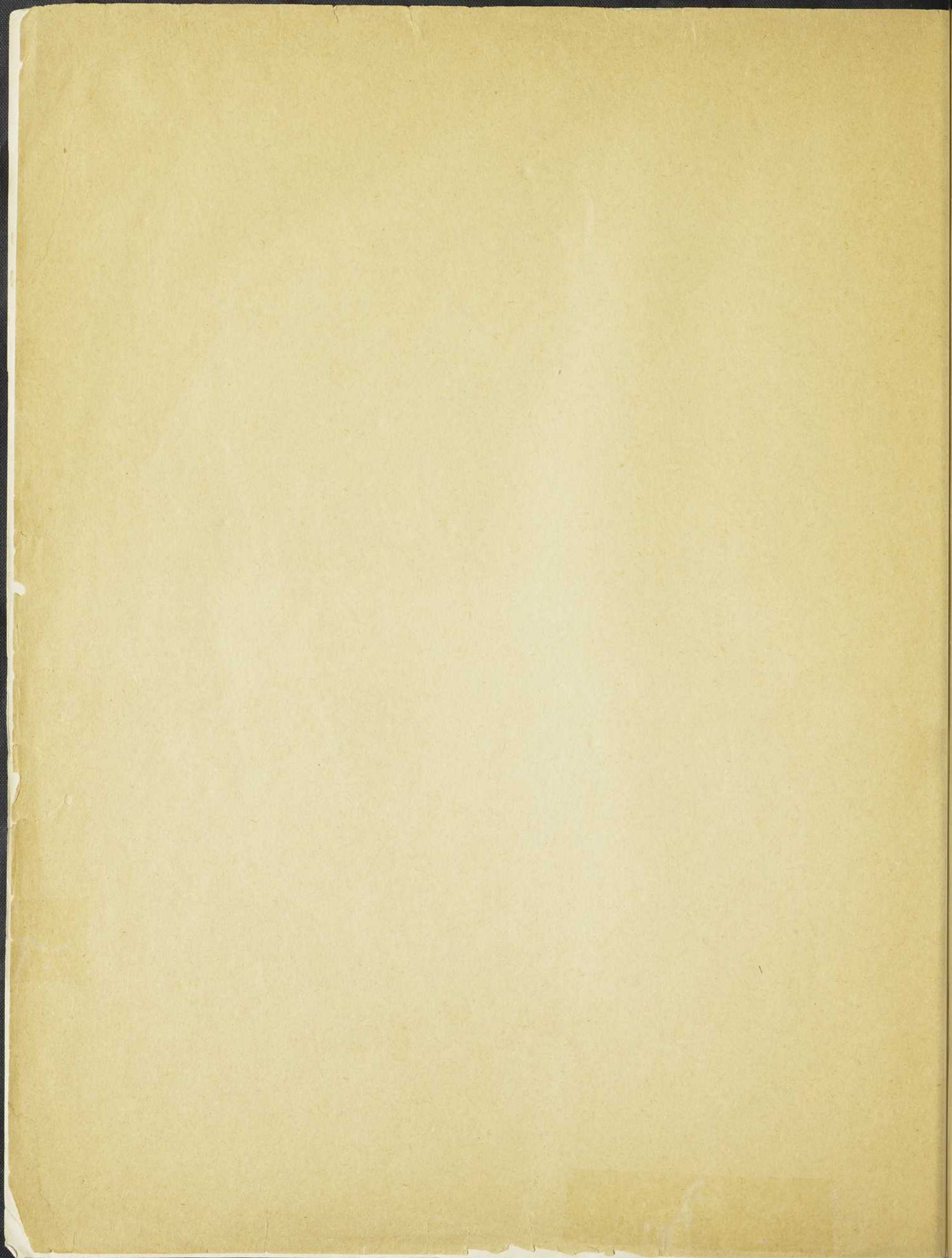
largo

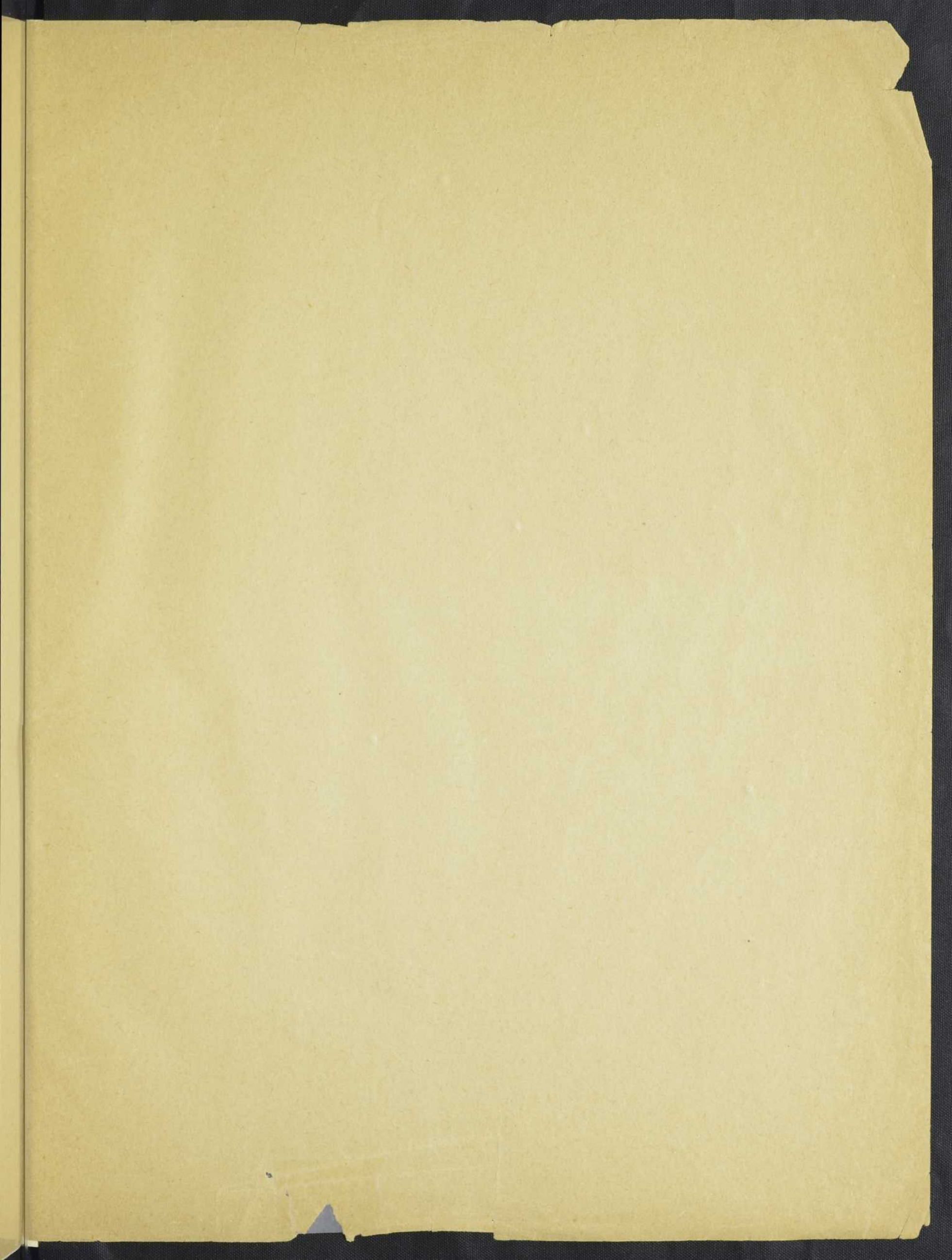
f

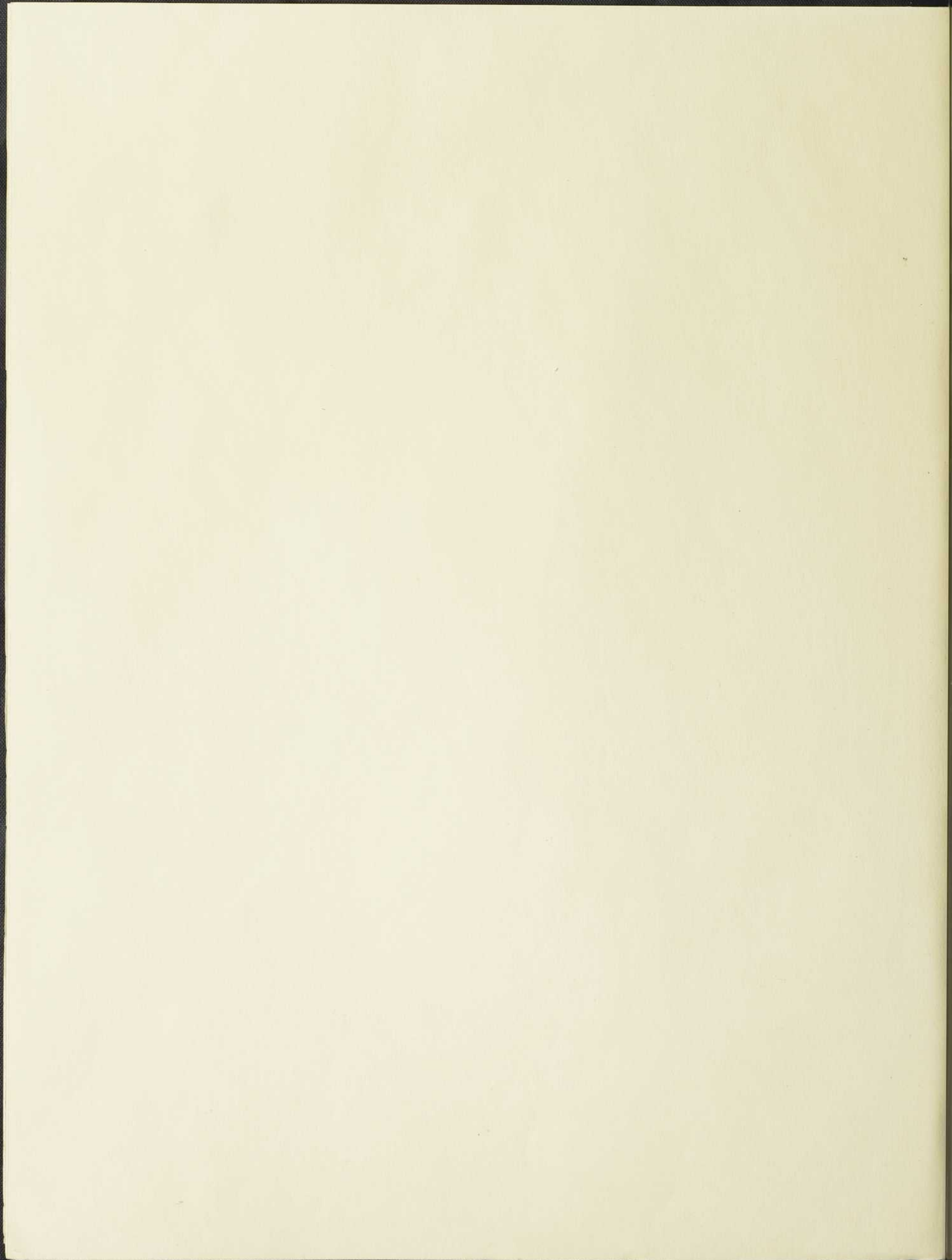
p 63. Etoli
p 97 Sagae
p 112. Pague











BAnQ
000 608 298



Paris. — DEVALOIS, 144 av. du Maine (11 dans le passage)

WAREY